

LORRAINE

MAGAZINE

#56

du 23 septembre

au 06 octobre

GRATUIT

A découvrir

**Festival International
de Géographie
à Saint-Dié**

**Les Larmes du Rire
à Épinal**

**La Nuit européenne
des Chercheurs
à Metz**



**Nancy
42^e Jazz
Pulsations**



fête de la Science ^{fr}



fête de la Science

du 7 au 11 octobre 2015



fetedelascience.fr



#56
du 23 septembre
au 06 octobre

Prochaine parution le
07 octobre

Lisez également votre magazine
et tous les anciens numéros
GRATUITEMENT sur notre site
www.lorrainemag.com

Rejoignez-nous sur Facebook
facebook.com/LorraineMagazine

Lorraine Magazine
est une publication de SCPP
N°ISSN : 2265-9919
Directeur de la publication
Philippe Poirot • 06 49 35 04 30
philippe@lorrainemag.com
Directrice de la publicité
Sylvie Courtin • 06 14 12 54 38
sylvie@lorrainemag.com
Rédaction
03 83 35 89 97
Service commercial et publicité
03 83 35 89 95
Réalisation graphique
Studio Franck Collot • 06 31 07 53 54
Journalistes
Pauline Creusat • Alice Cimiez
Crédits photos Couverture : Maceo
Parker © Philip Ducap - DR
Distribution
Distri-mag • 06 77 06 97 06
Pour nous écrire
Lorraine Magazine - SCPP - 33 av. de la



Meurthe 54320 Maxéville
www.lorrainemag.com/contact
SARL au capital de 12000€
Dépôt légal n°1741
Imprimé par BLG Toul sur papier
PEFC. La reproduction intégrale
ou partielle de ce magazine est
interdite sauf accord écrit de
Lorraine Magazine.

ÉDITO

Gardons le rythme

Après une ouverture en fanfare de sa rentrée culturelle, avec le Livre sur la Place à Nancy, après une gourmande fête de la Mirabelle à Metz, la Lorraine ne perd pas le rythme. Elle trouve même le juste tempo, comme pour battre la mesure de l'arrivée de l'automne.

Pour la 42^e fois, le grand chapiteau du Nancy Jazz Pulsation s'installe à la Pépinière. Comme une belle conclusion des festivals de jazz de l'été, comme pour encore mieux lancer la nouvelle saison, le rendez-vous éclectique et sympathique tient cette année encore ses promesses à partir du 7 octobre.

Tout en s'appuyant sur des valeurs sûres, en invitant des stars devenues des fidèles, le NJP ne s'éloigne pas de sa signature originelle : mettre la musique au cœur de la ville en allant à la rencontre des publics peu habitués aux salles de concerts ou en donnant leur chance à des groupes en devenir.

Pour prolonger le plaisir du Livre sur la Place, qui cette année a pu ravir les passionnés de BD avec un hommage spécial à la revue Fluide Glacial, la librairie spécialisée La Parenthèse lance une exposition-vente des 50 plus beaux strips du volume 2 des Impostures, signé Romain Dutreix. On y retrouvera Rascar Capac, Haddock, Corto Maltese, Horus, Adèle Blanc-sec, le chat du rabbin et bien d'autres personnages...

Metz met les sciences à l'honneur et en nocturne s'il-vous-plaît. La Nuit européenne des chercheurs revient dans la capitale lorraine pour la troisième année consécutive. L'occasion pour de nouveaux chercheurs de venir présenter leurs projets de recherche, toutes disciplines confondues, en sciences exactes, humaines et sociales.

Alors que son Malade imaginaire inaugure la saison, le théâtre de la Manufacture enchaîne sous la forme d'un pas de côté avec Siffler n'est pas jouer. Un spectacle musical original réunissant les membres du Quatuor Stanislas et Bertrand Causse, homme-orchestre, tout à la fois altiste, chanteur, siffleur, comédien, mime et chef d'orchestre. Pour aller plus loin que les classiques, la Manufacture propose également un intéressant Macbeth (The Notes), une libre adaptation du célèbre drame, par Dan Jemmett et David Ayala. Ce dernier vient seul en scène évoquer Macbeth, le personnage, la pièce, la légende et le mythe.

À LA UNE

NJP : valeurs sûres et découvertes 4

Carte blanche à jouer dehors 6

À DÉCOUVRIR

Saint-Dié met l'Australie à sa carte 8

Les couleurs du rire 10

2000 choristes sur scène pour un spectacle exceptionnel 11

Sur les traces des chercheurs-trouveurs 12

TintamArts à Courcelles 13

La Manufacture : une rentrée à rebrousse-poil 14

À FAIRE

Impostures 2 : Romain Dutreix rétablit la vérité 16

La science des jardins 17

L'Andra vous ouvre ses portes 18

40 ans de solidarité 19

Les jardins fruitiers fêtent l'automne 20

Pyramide de chaussures à Metz 22

PORTRAIT

Valérie Hénin : punch de famille 24

HABITAT

Lorraine Qualité Environnement 26

Le portail, la carte de visite de votre maison 28

Les avantages de la maison en bois 30

Le grand retour du contreplaqué 32

ET TOUJOURS...

Agenda, Cinéma, Jeu-concours, Recette et
Horoscope à la fin du magazine.

- Présence effective d'un audioprothésiste diplômé
 - Qualité de la prise en charge
 - Disponibilité pendant la période de suivi
- Prenez soin de votre audition !

Bruno FLEURENCE . Renée CROELS

38 Bd. de Baudricourt (près de Monoprix) VILLERS-LES-NANCY

03 83 28 17 71 • auditionfleurence.com

audition
fleurence





NJP : VALEURS SÛRES ET DÉCOUVERTES

La 42^e édition du Nancy Jazz Pulsations tient ses promesses de programmation, confirmant sa bonne place parmi les plus grands festivals de jazz dont la France a le secret. Si le Livre sur la Place ouvre la saison littéraire, le NJP viendrait presque fermer celle des festivals de l'été. Il a en fait trouvé sa place au fil des années, et pas seulement sur le calendrier : plus qu'une série de concerts rassemblés dans le temps, le NJP a pour ambition de faire vibrer toute une ville – et même ses environs – au son du Jazz et des musiques actuelles. Le NJP s'impose aussi de toucher tous les publics et notamment les plus jeunes. Pour ça, la programmation 2015 alterne entre valeurs sûres et découvertes, talents internationaux et locaux. L'embarras du choix à écouter, voir et apprécier du 7 au 17 octobre prochains.

Pourquoi changer une formule qui gagne ? Cette question, les organisateurs du NJP ont pu se la poser. Car si les temps sont durs pour les festivals culturels, le Nancy Jazz Pulsations s'en sort la tête haute. Chaque année, on le dit menacé. Chaque automne, on le voit s'installer, grand chapiteau posé sur la pépinière, barrières discrètes, et fléchage précis. La salle Poirel délaisse ses habits classiques pour s'encailler un peu. L'Autre Canal baisse le son tout en continuant s'assumer sa modernité. Nancy se pare de Jazz, de tous les Jazz, comme un grand jeu de piste musical à travers la ville du Théâtre de la Manufacture à l'Opéra, sans oublier le Hublot et naturellement la Pépinière et son Chapiteau. Et pour les assoiffés de sensations qui en voudraient encore, c'est au Magic Mirrors qu'ils laisseront libre cours à leurs émotions en s'électrisant jusqu'au petit matin.

Fidèles têtes d'affiches

Dans la formule gagnante, les têtes d'affiches de la programmation sont l'équation à ne pas rater. Les prises de risques

sont difficiles et les piliers nécessaires pour asseoir la base du festival et donc sa réussite. A ceux qui reprocherait un peu des redites (quelques artistes parmi les plus renommées sont des habitués du festival), l'équipe du NJP pourrait objecter que les fidèles n'arrivent jamais les mains vides.

C'est le cas particulièrement de celui qui devient un phénomène du jazz actuel : Ibrahim Maalouf. Présent en 2013 et 2014, le trompettiste proposera au public de Poirel mercredi 7 octobre, en ouverture un projet baptisé « Kalhtoum », hommage à la plus grande chanteuse égyptienne de tous les temps. Avec une trompette créée spécialement pour Ibrahim Maalouf est en mesure de faire chanter les mélodies de la cantatrice grâce à ses quarts de ton. La soirée est d'ores-et-déjà complète, et non sans humour, le site du NJP console ses fans par la phrase suivante : « Et comme Ibrahim souhaite battre le record de passages à NJP de Marcus Miller, on le laisse revenir l'année prochaine. »

Le voilà justement l'autre pilier du NJP : le bassiste, chanteur, compositeur,

Marcus Miller, celui qui a redonné à la basse solo ses lettres de noblesse sur des lignes de fusion, de jazz rock, de blues et de funk. Il fermera cette 42^e édition le 17 octobre.

Autres valeurs sûres dans le registre pur Jazz (le choix est difficile à faire), Avishai



© Marcus Miller © Cathrin Cammett



© Orange Blossom © Adrien Selbert



© Brad Mehldau © Michael Wilson

Place donc à la découverte, car aux côtés des scènes principales du NJP, c'est toute une arborescence de concerts qui s'empare de la ville. Des concerts dans des lieux périphériques, c'est la vocation de « Concerts en région » qui propose de Villers-lès-Nancy à Woustviller en Moselle, des programma-



© Cerrone © DR

Cohen un des musiciens les plus influents de sa génération sur la scène jazz internationale revient le 8 octobre sur la scène de Poirel avec sa contrebasse à la tête de sa formation fétiche, le trio acoustique avec piano et batterie. Dès le lendemain, Brad Mehldau, sûrement le meilleur pianiste actuel se produira en solo sur cette même scène.

Découvertes pour tous

Voilà pour les arbres qui ne doivent pas cacher la forêt de cette programmation 2015. Pour le directeur et programmeur du NJP, Patrick Kader « Il faut choisir les artistes parmi les plus intéressants que proposent les agents internationaux et de préférence en tournée européenne pendant la période du festival. Suivre les sorties musicales, écouter

découvrir en permanence. Observer les attentes et les réactions de tous les publics. Il faut redécouvrir la mixité musicale des années 60 et 70, quand le free-jazz et le rock psychédélique partageaient les mêmes scènes de festival. C'est une écoute sans œillère que NJP propose, en n'omettant pas d'aller à la rencontrer de ceux qui ne peuvent se déplacer jusqu'aux lieux de concerts. »

tion pendant les NJP. Des concerts surprises également avec ces Pop Up musicaux dans la ville dont la programmation et le lieu sont tenus secrets jusqu'au dernier moment (voir ci-après). C'est enfin tout une démarche vers des publics moins habitués à venir dans des festivals, qu'ils soient de jeunes habitants des quartiers sensibles invités à participer à des stages et des ateliers artistiques puis monter sur scène, ou pour les plus jeunes en général qui ont leur propre programmation avec les concerts du Magic Kids, au Magic Mirror qui fait pour l'occasion salle comble à chaque édition. ■ Alice CIMIEZ

◆ Programme complet, informations et réservations sur nancyjazzpulsations.com

★ Des places sont à gagner en p35 !

La révolution démarre à la base



swissflex

Finest sleep technology.



58 RUE ST DIZIER ★ ★ NANCY ★ ★ 03 83 36 79 49



CARTE BLANCHE À JOUER DEHORS

Ils ont un nom à coucher dehors, ça tombe bien, ils adorent ça. Le collectif What Comes Around Goes Around est né il y a 4 ans. Dans les lignes qui suivent, nous les nommerons WCGA, ou le collectif. Depuis 2013, le NJP les charge d'organiser des concerts improvisés, par de vrais artistes. Cette année, 5 groupes se la joueront sauvage pendant les 10 jours du festival.

Les règles du jeu sont simples : plusieurs concerts gratuits disséminés dans des endroits insolites et improbables avec des artistes plus ou moins connus. Bibliothèque, garage automobile ou encore musée sont détournés pour accueillir des représentations privilégiées et éphémères. Un moyen simple de découvrir de nouveaux artistes tout en retrouvant le caractère sauvage et spontané de la musique.

Derrière ces projets audacieux, deux filles, Gaëlle et Charline. Copines de promo à l'IECA, l'école de cinéma et d'audiovisuel de Nancy, elles réalisent pendant leurs études un documentaire en live sur une festival de musiques émergentes. Elles se disent alors qu'il faut laisser une chance à tous les groupes, sans exception, et sans artifices. La suite les portera vers des captations de concerts. Alors que beaucoup de spectateurs se contentent de dégainer leur Smartphone pour capturer l'instant, Gaëlle Royer, Charline Thiriet et José Wayfarers se passionnent très tôt pour la belle image. Les exemples des concerts filmés, mis en ligne sur leur site, sont là pour témoigner que la qualité d'image peut se mettre au service des artistes sans devenir un gouffre financier pour ces derniers.

Sans avoir encore dépassé la trentaine, WCGA parcourt un bon paquet de festivals en France, mais savourent particulièrement

les happenings du NJP. « Nous menons tout ça en étroite collaboration avec l'organisation du festival. Ils nous communiquent une liste d'artistes qui sont prêts à jouer le jeu des concerts sauvages. Il faut dire que dans ces moments très spéciaux, les artistes se mettent un peu en danger, avec des moyens techniques réduits. »

L'idée de cette économie de moyens est à la base même de l'esprit des concerts sauvages. L'idée leur est venue alors que toute la sono d'un artiste venait de cramer à quelques minutes d'un concert. C'était lors d'un voyage au Canada et ce fût la révélation. Moins de moyens, plus de sentiments, d'authenticité. Pour le NJP, l'expérience du collectif est aujourd'hui prise en compte. D'où la notion de carte blanche, le 16 octobre au Magic Mirror. « A force de parcourir les festivals, nous commençons à avoir un bel aperçu des musiques du moments, des groupes intéressants, explique Gaëlle Royer. Nous sommes



Fills Monkey ©DR

aujourd'hui en mesure de mettre en avant nos coups de cœur lors du NJP.»

Voilà pour les notes, reste à trouver les lieux. Eux aussi doivent être originaux. Un garage auto, une bibliothèque, le Musée des Beaux Arts. Ou mieux : place Stan, comme en 2013, avec le désormais célèbre duo de batteurs Fills Monkey, même s'ils ont du se rabattre sous la porte Héré à cause d'un orage.

Les spectateurs sont prévenus deux ou trois jours avant sur les réseaux sociaux et sur le site internet du NJP. Un bouche à oreille volontairement souhaité par le collectif. Chaque concert sauvage est filmé par plusieurs caméras, assistés par un ingénieur du son. Le tout est mis en ligne le lendemain. Mais pas oublié pour autant.

Ah, au fait, le nom bizarre du collectif peut se traduire (selon la justesse des traducteurs collaboratifs en ligne) par « un prêté pour un rendu », ou « on récolte ce que l'on sème ». On préfère « un bien-fait n'est jamais perdu ». ■ Alice CIMIEZ

Plus d'info sur : whatcomesaroundgoesaround.fr et bien sûr :

nancyjazzpulsations.com

★ Soirée spéciale au Magic Mirrors le 16 octobre à minuit, avec Bombay (Indie Rock/ Pays-Bas) et One MPC & Freddy Trigger (Live Electro/ Lorraine) > 8€.

elya

NOTRE GAMME EXCLUSIVE D'AIDES AUDITIVES

QUALITÉ ET GARANTIES,
VOUS AVEZ TOUT COMPRIS.

Garanties Premium offertes*

4 ans de garantie
pièces, coûts, et parts

Garantie satisfaction
3 mois

à partir de **890€****

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENT, RENDEZ-VOUS :

NANCY - 45 RUE DES PONTS - 03 83 37 62 61 • **PONT À MOUSSON** - 20 PLACE DUROC - 03 83 81 27 12
METZ - 5 RUE CHARLEMAGNE - 03 87 66 26 95 • **THONVILLE** - 2 AVENUE CLÉMENTEAU - 03 82 80 20 15

RETROUVEZ TOUTES NOS OFFRES SUR WWW.UTML.FR

AUDITION MUTUALISTE
VOTRE AUDITION. NOTRE PRIORITÉ.

* Garantie Premium (pièces, coûts, et parts) et garantie satisfaction offertes pour tout détail d'avis auditive de la marque Elya, vendue dans votre centre Audition Mutualiste. ** Prix conseillé pour l'achat d'un Elya 20 (hors TVA applicable). Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui relève, de titre de cette réglementation, le marquage CE. Photo: Jean-Louis BOUTIER - Visuelle 544 Paris 452 261 267 au tarif de base de 2 000 000 euros.

SAINT-DIÉ MET L'AUSTRALIE À SA CARTE

Après avoir goûté l'accent anglais en mettant à l'honneur les îles britanniques l'an dernier, le Festival International de Géographie de Saint-Dié-des-Vosges accueille l'Australie. Le thème retenu pour cette 26^e édition sera celui des *Territoires de l'imaginaire - Utopie, représentation et prospective*. Un rendez-vous intellectuel mais aussi convivial, à destination du grand public, convié gratuitement à l'événement du vendredi 2 au dimanche 4 octobre.



Le quart de siècle est passé. Le Festival International de Géographie de Saint-Dié-des-Vosges est devenu un incontournable rendez-vous de l'automne dans le grand est, et un point de rencontre majeur des scientifiques. Forcément, il joue dans la cour internationale, un minimum pour un festival qui a toujours vu très loin sur les cartes du monde. Cette année, le FIG nous invite à découvrir l'imaginaire. Tous ces territoires que les enfants inventent mais que les adultes aussi entretiennent sous la forme de mythes : la belle montagne vosgienne, les lieux de vacances dont on rêve, les paradis perdus et retrouvés et mille autres surprises encore.

La capitale mondiale de la géographie se prépare donc à accueillir 50 000 visiteurs et à vivre au rythme de la carte à travers des conférences, des expositions, des salons (du livre, de la gastronomie et de la géomatique), des cafés-géographiques, des projections de films, et de nombreuses animations (musique, démonstrations culinaires...) ouvertes aux professionnels spécialistes mais aussi au grand public.

Dépoussiérer les cartes

Savez-vous ce qu'est la Géomatique ? Vous connaissez la géographie, vous connaissez l'informatique... C'est un peu la résultante de ces deux disciplines. Aujourd'hui, la carte profite des nouvelles technologies, se rajeunit, se renouvelle, sans jamais renier ses fondamentaux. Elle se laisse séduire et volontiers embarquer par de nouveaux médias. En découvrant la Géomatique, le visiteur du FIG abordera sans complexe les moyens actuels permettant d'observer, analyser et représenter l'espace et les territoires.



La plus grande librairie de géographie en France

A destination également du grand public, le FIG offre une large place à la littérature, scientifique ou non, du moment qu'elle touche du doigt la thématique de l'année. Place donc à l'imaginaire et à l'utopie pour le salon du livre. C'est l'écrivain, scénariste, romancier, nouvelliste et auteur de BD, Tonino Benacquista qui présidera le salon. Celui qui sait comme personne questionner notre époque et ses mœurs, apportera sa touche personnelle à cet aspect incontournable du festival.

Gastronomie à la carte

Le Salon de la Gastronomie et le parcours géographique du goût sont aussi des incontournables du FIG 2015. Ils sont ouverts aux producteurs, artisans, agriculteurs qui fabriquent et cultivent des produits représentatifs d'un terroir. Environ 60 exposants sont présents. Le chapiteau de 200 places accueille des démonstrations culinaires et des conférences-dégustations des géographes. ■

◆ 26^e Festival International de Géographie de Saint-Dié-des-Vosges, du 2 au 4 octobre
Plus d'infos sur fig.saint-die-des-vosges.fr

L'île-continent des antipodes

Le pays invité par le FIG cette année est l'Australie qui, vue de France, est un territoire plein d'imaginaire, du fait de sa situation aux antipodes. Elle ne résiste pas aux clichés que nous aimons lui coller : sa faune, la grande barrière de corail, les Wallabies, le bush, les descendants des bagnards, mais aussi les Aborigènes qu'on aime représenter comme les derniers « sauvages ». Quand on demandait aux anciens géographes de couper ce vaste territoire en plusieurs régions, ils opposaient l'Est « humide » au Nord « rouge », l'Ouest « sauvage » au Sud « coloré » dont se gaussait le géographe Pierre Gentelle qui n'était pas sensible au prisme de la couleur, pourtant très sensible ici. L'Australie est une part de cette « Océanie » que les Occidentaux avaient nommé d'abord Nouvelle-Hollande, puis Australasie. L'Australie est, de nos jours, avec ses 23 millions d'habitants une puissance économique et politique qui monte.



26^e édition - Du 2 au 4 octobre 2015

FESTIVAL INTERNATIONAL DE GÉOGRAPHIE

de Saint-Dié-des-Vosges



Les Territoires de l'Imaginaire Utopie, représentation, prospective

Pays invité : **l'Australie**



Les personnalités :

Antoine Compagnon, *Président du FIG*

Florence Aubenas, *Grand Témoin du FIG*

Tonino Benacquista, *Président du Salon du Livre Amerigo Vespucci*

fig.saint-die-des-vosges.fr

saint-die.eu

[www.facebook.com/
festival.international.geographie](http://www.facebook.com/festival.international.geographie)



LES COULEURS DU RIRE

Du 2 au 13 octobre au Centre des Congrès d'Épinal, la bonne-humeur se met en boîte. La 32^e édition du festival « les Larmes du rire » secoue les zygomatiques et distille un peu de douceur dans les esprits glacés de ce début d'automne. Le rire sera la couleur de la saison : découvrez toutes ses nuances.

Organisé par la ville d'Épinal, le festival « Les larmes du rire » explore depuis trente-deux ans les méandres de l'humour. « Sa marque de fabrique reste l'ouverture et la curiosité. Les formes les plus visibles d'humour dans les médias restent le One Man Show et le Stand Up. Nous souhaitons faire découvrir d'autres styles », précise Isabelle Sartori, directrice de l'évènement.

Un feu d'artifice

La soirée d'ouverture donnera le ton de cette nouvelle édition avec un cabaret burlesque spécialement monté pour l'occasion. Mis en scène par Éric Bouvron, ce spectacle inédit voit la réunion de cinq interventions d'artistes aux talents complémentaires. Outre Éric Bouvron, danseur, comédien et conteur, le public partira à la rencontre d'autres personnalités atypiques : le comédien, jongleur et acrobate Warren Zavatta, qui prend une distance pleine d'autodérision sur sa célèbre famille ; Les Frères Colle, trois artistes multifacettes entre jonglage et percussions ; la comédienne Maria Dolorès et ses improvisations complètement baroques et jouissives et Philippe Beau, le « magicien des ombres » français. En parallèle, l'accueil des spectateurs de cette soirée hors normes sera effectué par l'artiste au cinq métiers Érik Sanka.



Chloé Lacan © Carole China



Cie Zygomatic © DR

Les nuances du rire

Ses aficionados le retrouveront d'ailleurs le samedi 3 octobre à 20h30 pour son spectacle « L'Affaire Sardines », une conférence truculente et fantasque aux rebondissements improbables. Le Belge Elastic se lancera dans un numéro clownesque flirtant avec le théâtre burlesque. Et un événement à Épinal : une des rares femmes clown, Gardi Hutter, vient jouer sa « Jeanne d'Arppo » le mardi 6 octobre à 20h30. Bien d'autres maîtres de l'humour participeront à ce joyeux rassemblement, du pince sans rire François Rollin à la musique vue de façon drolatique par la compagnie Almasoul. Toutes les nuances du rire seront peintes pendant le festival spinalien. Choisissez la vôtre ! Après tout, comme Robert Sabatier l'assurait, « Le rire sucre les larmes ». ■

Plus d'informations sur le programme : epinal.fr, par mail isabelle.sartori@epinal.fr ou par téléphone au 03 29 68 50 23.



María Dolorès © DR



Gardi Hutter © DR

CALENDRIER

VEND. 2 Oct. a/c de 20H Centre des Congrès
Soirée d'ouverture avec en accueil public Erick Sanka, suivi du « Cabaret Chic et Déjanté » avec Eric Bouvron, Warren Zavatta, les Frères Colle, Maria Dolorès et Philippe Beau, en deux parties avec entracte.

SAM. 3 Oct. 20H30 Centre des Congrès
Soirée avec 2 spectacles : Le trio de chanson festive Les FRELOTS, puis conférence très décalée d' Erick SANKA : « L'Affaire Sardines »

DIM. 4 Oct. 18H30 Centre des Congrès
ELASTIC - « Memento ! » - visuel burlesque

MAR. 6 Oct. 20H30 Centre des Congrès
Gardi HUTTER - « Jeanne d'Arppo » - solo clownesque

MER. 7 Oct. 20H30 Centre des Congrès
Cie ZYGOMATIC - « Manger » - théâtre musical burlesque

JEU. 8 Oct. 20H30 Centre des Congrès
FEMMES À BRETelles - conférence décalée sur l'accordéon

VEND. 9 Oct. 20H30 Centre des Congrès
François ROLLIN - « Le Professeur Rollin se rebiffe » - seul en scène

SAM. 10 Oct. 20H30 Centre des Congrès
*Soirée double plateau avec : Dominique GRAS « Arsène Folazur » - théâtre absurde et poétique
CHANSON PLUS BIFLUORÉE « Le Grand Casting » - chanson et humour*

DIM. 11 Oct. 18H30 Centre des Congrès
Cie HISTOIRE D'EUX - « Le plus grand petit théâtre de la passion du monde » - théâtre de marionnettes à partir de 7 ans

LUN. 12 Oct. 20 H 30 Centre des Congrès
Eva DARLAN - « Cruet et Nue » - seule en scène drôle et féroce...

MAR. 13 Oct. 20 H 30 Centre des Congrès
Cie ALMASOUL - « StradivArias » - humour musical

2000 CHORISTES SUR SCÈNE POUR UN SPECTACLE EXCEPTIONNEL

L'aventure continue pour les 2000 choristes qui se produiront au Galaxie d'Amnéville sous la direction de Jacky Locks. 3 concerts autour de 4 têtes d'affiche : Mickaël Miro, Yannick Noah, Hélène Ségara, Lilian Renaud.

Les 23, 24 et 25 octobre 2015, l'association Résonances Lorraines qui regroupe des musiciens et des passionnés de chant choral, avec MAI Productions et le soutien du Conseil Régional de Lorraine, investira le Galaxie d'Amnéville pour trois Concerts hors normes sur le thème "Ils osent les Tubes du Top" avec 4 artistes têtes d'affiche. Une manière pour les 2 000 choristes de rendre hommage au Top 50 ! Ainsi seront interprétés les meilleurs tubes des 50 dernières années, de Brel à Goldman en passant par Cindy Lauper, Laffont, Cabrel, Le Forestier, Bocelli-Segara, Emile et Images, Toto, Jimmy Cliff, Pow wow, Mickaël Jackson, Scorpions, ainsi que pour la partie classique

"le chœur des esclaves" de Verdi et le "Galop infernal" d'Offenbach. Un spectacle époustouflant qui sera proposé aux 15 000 spectateurs pour deux heures et demie de bonheur intense et inoubliable !

Les 2000 choristes présents sur scène seront accompagnés par 2 orchestres. Un orchestre symphonique franco-allemand de 40 musiciens venant d'Allemagne et de France, et Un orchestre rythmique composé d'intervenants de l'école MAI de Nancy, sans oublier les musiciens d'Anggun et Michael Miro.

Maximilien Philippe remplacera Lilian Renaud vendredi 23 octobre.

Lilian Renaud ne pouvant être présent pour le 1^{er} concert du 23 octobre, il sera remplacé par Maximilien Philippe, talentueux participant de The Voice. Avec sa voix rauque et rock, son originalité, il a séduit les membres de The Voice, dont Garou qui l'emmènera jusqu'en finale. Nul doute que vous serez également charmés par ce jeune talent ! À découvrir le vendredi 23 octobre uniquement.



*Lilian Renaud sera présent le samedi 24 et dimanche 25 octobre. Mickaël Miro, Yannick Noah, Hélène Ségara seront présents à tous les concerts. Pensez à réserver vos places ! ■

◆ Billetterie sur : le-galaxie.fr
Rens. : resonances-lorraines.com

EXP.ÉDITION #02

Exp.Édition, biennale de danse en Lorraine propose sa seconde édition du 2 octobre au 3 décembre 2015 ! Exp.Édition est une initiative de l'ACB de Bar-le-Duc, du Carreau de Forbach, du CCAM de Vandœuvre-lès-Nancy, Scènes nationales de Lorraine ainsi que du CCN - Ballet de Lorraine de Nancy et de l'Arsenal de Metz. Exp.Édition fédère une vingtaine de lieux partenaires sur le territoire lorrain organisés en réseau avec un principe de mutualisation des moyens afin de renforcer leurs actions en direction de la danse contemporaine, de présenter au public un panorama de cette discipline encore peu représentée en région, mais aussi de rendre visible les dynamiques de création et de collaboration proposées par l'ensemble des acteurs de la vie chorégraphique. Pendant deux mois, le public pourra profiter d'une programmation exceptionnelle sur l'ensemble du territoire lorrain et chez nos voisins frontaliers. Ainsi, une vingtaine de lieux accueilleront des compagnies nationales et internationales et permettront la visibilité de la création chorégraphique régionale avec les projets d'équipes installées en Lorraine. Avec notamment : Cie Ormone, Bernardo Montet, Les patries imaginaires, Cie La Brèche, Eszter Salamon, Cie Gilles Jobin, Cie Les Bestioles, (Re)connaissances #06, Olga Mesa, Cie A.lter S.essio, Nacera Belaza, Sosana Marcelino, Cie Virgule Flottante, Marie Cambois, Les Émergences, Cie Pernette... Venez découvrir ce parcours chorégraphique exceptionnel ! ■

◆ Retrouvez l'intégralité du programme sur : biennale-danse-lorraine.fr

EXP.ÉDITION #02

octobre / novembre 2015
Biennale de danse en Lorraine
www.biennale-danse-lorraine.fr
design graphique : studio punkat



SUR LES TRACES DES CHERCHEURS-TROUVEURS

Le 25 septembre, Metz va être le théâtre d'une aventure collective et participative d'envergure dans le cadre de la Nuit européenne des Chercheurs. Cet événement est aussi une opportunité de rentrer dans les différents univers des cerveaux à réactions français, avec des ateliers, rencontres et animations de toutes sensibilités. La nuit tombe, allumez les lumières de la recherche.

Dans l'imaginaire public, le chercheur se résume souvent à un scientifique en blouse blanche et lunettes en « cul-de-bouteille », terré au fond de son laboratoire. Afin de démonter les clichés et de présenter une facette plus proche de la réalité, vingt-quatre pays européens les mettent en avant chaque année depuis 2005. En France, pour sa dixième édition, la Nuit européenne des Chercheurs pose sa matière grise à Metz et enjoint le public de venir à la rencontre de ces chercheurs-trouveurs aux profils multicolores.

La Grande Expérience

Dix ans, ça se fête. Et pour cette célébration, les organisateurs de la manifestation sont bien décidés à marquer le coup. Lors de la



soirée du 25 septembre au théâtre du Saulcy, une équipe de scientifiques en économie expérimentale appelle le public à se prendre au jeu et devenir les acteurs d'une expérimentation grandeur nature. Le sujet exact sera révélé au tout dernier moment et la soirée sera retransmise en simultanée dans les onze villes de France participantes. Les résultats de l'expérience seront quant à eux divulgués en janvier 2016. La Nuit des Chercheurs cherche aussi à intégrer dans celle-ci les réflexions actuelles sur les nouveaux modes de production et de consommation ou sur les solutions futures pour satisfaire les besoins

d'une population mondiale croissante. La manifestation ne se résume pas pour autant à la Grande Expérience. Tout au long de la soirée, les spectateurs auront la possibilité de s'écarter de la scène, où elle prend place, et de flâner à travers quatre espaces scénographiés.

Speed dating scientifique

Une trentaine de chercheurs seront présents pour satisfaire la curiosité du public autour de quinze thèmes de recherche. Les visiteurs se pencheront ainsi sur ce qui se passe en dessous de la surface terrestre ou encore sur les liens entre homme et machine. Ils pourront aussi s'adonner à du « speed searching ». Dans cet exercice proche du « speed dating », un chercheur, accompagné de l'objet de sa recherche, discute en sept minutes de ses explorations avec quelques curieux du public. Pour les mordus des réseaux sociaux et de cinéma, un appel à témoin est aussi lancé. Partez à la recherche d'insertions de publicité indirecte dans les films. Il ne vous reste plus qu'à les signaler sur Twitter via l'adresse @LeNozach avec les hashtags #insertionpub et #ndcMetz. Puis précisez le titre du film et les catégories de ces insertions : #contexte (« elle appuie le réalisme du film »), #personnage (« elle définit l'âge, le statut social, les activités »), #narratif (« elle sert l'intrigue »), #comique (« elle renforce l'aspect humoristique ») ou #esthétique (« elle apporte une plus-value artistique »). ■ **Pauline CREUSAT**



◆ La Nuit européenne des Chercheurs, vendredi 25 septembre 2015 de 18h à 23h au théâtre du Saulcy à Metz. Entrée libre, gratuite et grand public. Sites : univ-lorraine.fr/nuitdeschercheurs facebook.com/NuitdeschercheursMetz Twitter : #ndcMetz @culturesci

TINTAM'ARTS À COURCELLES

Du 9 au 11 octobre, la création contemporaine prend d'assaut le château de Courcelles à Montigny-lès-Metz pour une 6^e édition du salon d'Arts en Artisans. En parallèle, ce pavillon XVIII^e siècle célèbre les dix ans de sa restauration.

Habituellement silencieuses et tranquilles, certaines pièces du château de Courcelles se remettent à pétiller au mois d'octobre. Ce qui les fait briller ? Un ensemble disparate et vivant d'œuvres fraîchement sorties du cocon de leur créateur. Cette année, pour la 6^e édition de ce salon, une vingtaine d'artisans a apporté sa

touche d'imagination, de poésie, d'élégance à ce grand mélange des styles. Créateurs verriers ou de luminaires, dinandiers ou sculpteurs sur métal, de nombreuses disciplines seront présentes et les artistes face au public pour répondre aux questions.

Anniversaire

Les visiteurs aimeront à découvrir ces créations éclectiques et de haute qualité. Entre les verres « flexe » de Guillaume Rude, le luminaire en bois de Claudine Thiellet, aux formes et dessins exotiques, aux éclatants bijoux de Sophie Ducomte et tant d'autres surprises, le public aura les yeux et le cœur accaparés. Il pourra aussi voir des pièces

appartenant à la sélection régionale pour le grand prix 2015 des Ateliers d'Art de France. Cette exposition dans l'exposition est lancée à l'occasion de l'anniversaire du château de Courcelles : 10 ans qu'il a été restauré et qu'il fait vivre dans un même élan l'art contemporain. Ne passez pas par la case départ, allez directement au château de Courcelles. ■

6^e salon D'Arts en Artisans - Château de Courcelles : 73 rue de Pont-à-Mousson à Montigny-lès-Metz. Entrée libre. Le vendredi 9 oct. de 14h à 19h et les samedi 10 et dimanche 11 oct. de 10h à 19h. Contact : 03 87 55 74 16 chateaucourcelles@montigny-les-metz.fr

Publi-reportage • Photos © DR



Danse de salon



Sophie Ducomte parure Byzance



Verre flexe

La Ville de Montigny-lès-Metz et ses partenaires présentent

d'arts en ARTISANS

6^e salon de métiers d'art

9 Octobre
14h-19h

10 et 11 Octobre
10h-19h

CHÂTEAU DE COURCELLES
73 rue de Pont-à-Mousson
Montigny-lès-Metz
Entrée libre

10^e anniversaire
Château de Courcelles
2005-2015

Photos © Tintam'Arts réservés / Création et réalisation graphique : Service Communication, Ville de Montigny-lès-Metz © 2015

LA MANUFACTURE : UNE RENTRÉE À REBROUSSE-POIL



Siffler n'est pas gagné ! © DR



SION-VAUDÉMONT
Auberge de la colline

Restaurant / Brasserie
Terrasse Panoramique
(familles et groupes)

Menus :

12,80€ en semaine / 24€ le dimanche




1 rue de l'Église 54330 Vaudémont
Contact : Evelyne 03 83 25 17 96
Site : collinedesionvaudemont.fr

La Manufacture n'est pas prête de s'assagir, pour le bonheur de son public. Le programme 2015-2016 illustre encore ce vent de fraîcheur scénique qu'apporte chaque année le théâtre national Nancy-Lorraine. En inauguration de cette nouvelle saison, deux spectacles revisitent des classiques et les brosse à rebrousse-poil.

Micmacs musicaux à tire-larigot

Du 1^{er} au 3 octobre révisez vos classiques avec « Siffler n'est pas gagné ! », un micmac musical plein d'humour coproduit par la Manufacture et l'Ensemble Stanislas. Le spectacle donne le « la » à cette saison théâtrale.

« Siffler n'est pas joué ! » est comme un conte tranquille qui vire au joyeux chaos. Il y a d'abord la situation initiale : la répétition du Quatuor Stanislas autour de deux morceaux de Beethoven et Fauré. Puis vient l'élément perturbateur qu'investit avec délice Bertrand Causse, altiste, chanteur, mime et siffleur de génie. De là naissent les rebondissements, délires musicaux jouissifs nés de cette rencontre entre deux mondes. À la rigueur des classiques se substituent la fantaisie et la poésie d'un mélange des genres, entre Ennio Moricone, Dubillard et Mozart. Dans ce processus, le Quatuor Stanislas s'empare aussi de chansons écrites par Bertrand Causse, connu entre autre pour sa collaboration avec le violoniste Nemanja Radulovic dans l'ensemble « Les Trilles du Diable ». Au final, une heure et quart de petits plaisirs dont les notes restent longtemps en tête.

Shakespeare tiré par les « Notes »

Il y a quelque chose de chamboulé au royaume de Shakespeare. Du 6 au 11 octobre, Dan Jemmett passe un de ses chefs-d'œuvre à la moulinette pour une relecture pleine de folie et de fraîcheur



Macbeth The Notes © Patrick Berger Art Com Art

portée par le géant David Ayala. « Macbeth - The Notes » n'est pas une énième adaptation de la pièce de William Shakespeare. Comme les Sœurs Fatales, célèbres sorcières shakespeariennes, le metteur en scène Dan Jemmett et le comédien David Ayala ont su créer l'illusion de la pièce. Ils l'ont fait apparaître ici et là tout au long du spectacle, ainsi qu'une flamme fragile mais tenace. Tout commence juste après une répétition de la tragédie. Ici, les spectateurs tiennent lieu de comédiens et David Ayala, lui-même dans la peau d'un metteur en scène, vient réajuster leur jeu. Pour se faire il se base sur ses « Notes », sa vision de chaque personnage, du fantôme de Banquo à Lady Macbeth. Au final, l'acteur prend à bras le corps chacun des rôles en les invoquant à tour de rôle. Au fur et à mesure, le fou et sanguinaire roi écossais voit son histoire prendre une tournure intense, décalée et inattendue. Avec cette création, « ce qui commence dans la folie s'affermir dans le rire »¹. ■ **Pauline CREUSAT**

Informations :
 theatre-manufacture.fr
 Réservations au 03 83 37 42 42.
¹ Référence à un extrait de Macbeth : « Ce qui commence dans le mal s'affermir par le mal ».

lorraine airport

Le saviez-vous ?

VOTRE aéroport régional, c'est...

- Des destinations régulières nationales, européennes et internationales toute l'année !**
Renseignez-vous dans notre nouvel espace ventes.
- Des destinations vacances toute l'année !**
Parking GRATUIT pour toute réservation dans les agences de voyages et chez les fournisseurs partenaires.
- Des infrastructures modernisées, des parkings rénovés et la création d'un parking longue durée.**
- De nouveaux espaces de restauration**
avec l'ouverture de Bar Fly, authentique brasserie à l'esprit parisien et le relaunching du bar de l'aérogare.

www.lorraineairport.com
 Offres, bons plans, actualités...
 Abonnez-vous à notre Newsletter depuis notre site !

La Région Lorraine

IMPOSTURES 2 : ROMAIN DUTREIX RÉTABLIT LA VÉRITÉ

Le monde de la BD est bouleversé : un dessinateur intrépide s'en est pris pour la deuxième fois à des personnages franco-belges reconnus. Nul blessé n'est à déplorer mais une expo-vente retrace l'affaire à coup de dessins originaux. Jusqu'au 7 novembre, la librairie La Parenthèse présente les « Impostures 2 » de Romain Dutreix. Attention, à ne pas mettre dans les mains d'un défenseur acharné d'Hergé ou d'Hugo Pratt !

De qui se moque-t-on au pays de la bande-dessinée ? Rahan est toujours tiré à quatre épingles, même après un combat contre des méchants sales et poilus. Véritable auteur de l'expression « J'en parlerai à mon cheval », Lucky Luke tape régulièrement la causette à sa monture et n'a encore jamais été interné en hôpital psychiatrique pour cette bizarrerie. Et Corto Maltese, le romantique avec les cheveux dans le vent, n'a jamais reçu une seule fois dans sa vie d'excrément de mouette sur le coin de sa casquette. Tout cela est très étonnant. Le dessinateur Romain Dutreix a porté secours aux lecteurs désespérés. Sorti en 2013, « Impostures » rectifiait déjà

le portrait de légendes de la BD comme Astérix, Spirou et consorts. Joie des bédéphiles, le deuxième volume est paru le 16 septembre dernier aux éditions Fluide Glacial. Cette fois-ci, il règle le sort d'autres piliers de bédéthèque comme Tintin ou Gaston Lagaffe.

Scrupules

L'idée d'un recueil de parodies en chaîne lui a été suggérée par Thierry Tinlot, rédacteur en chef de Spirou puis de Fluide Glacial jusqu'en 2011. « J'avais déjà croqué un certain petit Belge à la houppette et la perspective d'en imaginer d'autres m'a plu », raconte Romain Dutreix. Dans cet élan, l'artiste fait sa propre liste des célébrités à déboulonner gentiment. Dans ce second tome, le dessinateur applique le même procédé que pour le premier. « Je ne mets pas de limites. La seule qui peut exister est la pertinence. Pour la respecter,



j'ai une méthodologie proche du scientifique : je tire sur la ficelle et je vois où ça mène. Une fois arrivé au bout, j'observe les réactions, les résultats de mon expérience. Plus l'univers est marqué, plus l'exercice est drôle », détaille-t-il. Certains intouchables de la BD en prennent pour leur grade, à l'instar de l'impeccable brushing de Rahan.

Personnages en liberté

S'en prendre à des figures tutélaires du neuvième art franco-belge aurait pu lui causer nombre de soucis, comme des lancers d'« Aventures de Tintin » par des fans enragés. Étonnamment, les parodies ont su toucher les grands enfants dormant dans chaque lecteur. Haddock, Gaston et compagnie ont même l'air de s'être libérés, voire émancipés, sous le crayon de Dutreix. Quant à savoir s'il y aura un troisième opus, l'auteur n'affirme ni ne dément. Il ne reste donc plus qu'à se jeter sur les deux premiers exemplaires et les déguster à volonté. L'abus de parodie est bon pour la santé. ■ **Pauline CREUSAT**



◆ Expo-vente des originaux de Dutreix pour « Impostures 2 », du 11 septembre au 7 novembre à La Parenthèse (19 cour des Arts - Nancy). Séance de dédicaces avec Romain Dutreix le samedi 26 septembre.

LA SCIENCE DES JARDINS



Conservatoire et Jardins Botaniques de Nancy, 100 rue du Jardin Botanique - Villers-lès-Nancy. Infos au 03 83 41 47 47 ou sur le site jardinbotiquedenancy.eu

Du 7 au 11 octobre, la France entière va fêter la science et avec elle les Conservatoire et Jardins botaniques de Nancy. Pour cette grande manifestation, une programmation automnale d'activités ludiques fleurira sur ces espaces verts extraordinaires. Les plantes, la lumière et le climat en seront les fils conducteurs.

Tenez-vous prêts : les 10 et 11 octobre, les sciences vont vous prendre par la racine aux Conservatoire et jardins botaniques de Nancy. Conférences et animations ponctueront ce week-end riche en découvertes et tout de vert coloré. Ayant pour thème « les plantes, la lumière et le climat », ces dernières offrent aux visiteurs de comprendre comment les plantes s'adaptent au climat. À partir de cette idée, un rallye s'implantera dans les serres tropicales du jardin du Montet. Humidité, sécheresse, chaleur ou froid intense, les permanentes de certaines plantes semblent se satisfaire d'environnements rudes.

Bénéfique lumière

Le reste de deux journées se déclinera sur les liens que tissent les végétaux avec la lumière. Ils seront ainsi l'objet d'une conférence de Guy Seznec, responsable du département « Botanique Régionale » du Jardin botanique le samedi 10 octobre à 15 heures au pavillon d'accueil. Le dimanche 11 octobre, des animations égayeront les différents endroits du jardin tout un après-midi. Mais la structure continue à célébrer la nature même après la fête de la science car elle accueillera le week-end suivant, les 17 et 18 octobre, une exposition sur les champignons. Elle sera aidée en cela par l'Amyphar et la Société lorraine de mycologie. Aux Conservatoire et Jardins botaniques, la science s'effeuille toute l'année. ■



Les plantes, la lumière et le climat

samedi 10
dimanche 11
octobre 2015
14 h - 17 h
entrée libre



Photographie — Monographia / Photographica V&M / C&N



Jardin Botanique du MONTET
100 rue du Jardin Botanique
54600 Villers-lès-Nancy
Tel : 03 83 41 47 47
www.jardinbotiquedenancy.eu



L'ANDRA VOUS OUVRE SES PORTES

L'Andra vous invite à découvrir la gestion des déchets radioactifs sur ses deux sites, au Centre Meuse/Haute-Marne de Bure. Visite des sites, échanges avec les spécialistes sur place, animations pour les enfants... La découverte est le maître-mot de cette journée exceptionnelle !

L'Agence Nationale pour la gestion des Déchets Radioactifs (Andra) ouvrira simultanément les portes de ses Centres de Meuse/Haute-Marne à Bure, entre Vaucouleurs et Joinville, et de l'Aube à Soulaines-Dhuys, le 27 septembre à l'occasion de sa Journée Portes ouvertes. Au programme de cette Journée Portes Ouvertes, une thématique développée sur chacun des 2 sites de l'Andra ! Le Centre de Meuse/Haute-Marne est la vitrine du projet de stockage géologique Cigéo, tandis que le Centre de l'Aube à Soulaines-Dhuys sert de stockage.

Vous pourrez visiter ces deux sites et découvrir la gestion des déchets radioactifs en France, en rencontrant et en échangeant avec les équipes sur place.

Le Projet Cigéo en Meuse/Haute-Marne

Au Centre de Meuse/Haute-Marne, découvrez où en est le projet



Écothèque © ANDRA

de stockage Cigéo, qui a pour but la construction d'un centre de stockage souterrain des déchets de haute activité et de moyenne activité à vie longue, à partir de 2020. Après un tour du site du Laboratoire souterrain en petit train, vous irez de stand en stand pour comprendre les différentes composantes de Cigéo : les déchets radioactifs à stocker, le projet et son calendrier, les techniques de creusement, l'exploitation progressive et la sûreté, la science au service de Cigéo, les hommes et les métiers...

« Des métiers à l'ouvrage » dans l'Aube.

Accompagné d'un collaborateur de l'Andra, vous découvrirez comment sont concrètement gérés les déchets radioactifs au centre de stockage de l'Aube. La visite guidée sera ponctuée d'ateliers pratiques et de démonstrations.

Cette journée est ouverte à tous, vos plus jeunes enfants pouvant profiter d'animations ludiques et pédagogiques proposées dans les bâtiments d'accueil du public : deux ateliers (géologues en herbe et apprentis botanistes) dans l'Aube et l'exposition « Découvertes en forêts » en Meuse/Haute-Marne. L'accueil et l'encadrement des enfants sont assurés par du personnel qualifié.

Pour profiter pleinement de l'évènement, prévoyez un temps de visite de 2h environ, en sachant que la matinée est un bon créneau. ■

Visite et animations gratuites, dimanche 27 septembre de 10h à 18h. Andra - Centre de Meuse/Haute-Marne RD960 - Bure (entre Vaucouleurs et Joinville). andra.fr



Parce-que les dépenses de santé coûtent cher...

Conditions spéciales jusqu'au 31 décembre 2015



Ne restez pas sans mutuelle

MUTLOR.fr

Mutuelle pour Particuliers et Entreprises
(France, Belgique et Luxembourg)

11 rue du Colonel Merlin 54400 LONGWY Tél : 03 82 25 79 00
6 rue de la Visitation 54000 NANCY Tél : 03 83 36 77 07

40 ANS DE SOLIDARITÉ

L'Opération Brioches de 2015 se déroulera du **lundi 5 au dimanche 11 Octobre** prochains. Pour fêter ses 40 ans, **nous avons besoin de vous !**

Qui est l'AEIM ? Une association qui accompagne et accueille des enfants et adultes en situation de handicap intellectuel dans le département de Meurthe-et-Moselle. Elle compte actuellement 35 établissements.

Depuis 1975, l'Opération Brioches est un évènement organisé chaque année par l'AEIM, sur l'ensemble du territoire de Meurthe-et-Moselle, s'inscrivant dans le cadre des Journées Nationales de Solidarité de l'Unapei (Union Nationale des Associations de Parents d'Enfants Inadaptés).

Les 40 ans de l'opération sont destinés à fournir aux établissements des outils numériques qui serviront à la pédagogie de l'ensemble des personnes handicapées accompagnées.

L'AEIM recherche des bénévoles, essentiellement pour les journées du Mercredi 7 au Samedi 10 Octobre pour assister les équipes sur les points de vente au sein des supermarchés, avec un grand besoin de 17H à 20H. Une semaine, un jour, une heure, toute aide sera la bienvenue !

Peut-être connaissez-vous des entreprises, des Comités d'Entreprises ou des organismes qui sont susceptibles d'être intéressés pour commander des brioches ?



Si vous souhaitez participer à cet évènement ou nous donner des idées, vous pouvez nous contacter par téléphone 03 83 44 30 65, par email : operationbrioches@aeim54.fr ou par courrier : 6 allée de Saint-Cloud 54600 Villers-lès-Nancy. ■

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter notre site internet www.aeim54.fr

Publi-reportage • Illustration © DR

Depuis 1975, les brioches de l'amitié marquent votre engagement de solidarité au profit des établissements d'enfants et adultes handicapés intellectuels de Meurthe-et-Moselle. Améliorer en permanence les possibilités d'accueil, c'est notre ambition.



40 ans de solidarité, ça se fête !



DU **5 AU 11** OCT

Brioches de l'amitié



Association de loi 1901 - Reconnue d'utilité publique
Agréée jeunesse & éducation populaire

AEIM - ADAPEI 54 - 6, allée de St Cloud - CS 90154 - 54602 VILLERS LES NANCY
Tél 03 83 44 30 65 • Fax 03 83 44 30 54 • aeim@aeim54.fr • aeim54.fr

LES JARDINS FRUITIERS FÊTENT L'AUTOMNE

Les jardins de Laquenexy sont pour chacun une mine d'idées à piocher, une envolée de conseils à saisir. En cette période d'automne, ils recouvrent tant de facettes à découvrir qu'il serait dommage de ne pas en profiter.

Une des particularités de Laquenexy est sa spécialisation dans les pommes marquées. Aujourd'hui seulement quelques sites dans le monde produisent des pommes marquées. Le résultat est une image très réaliste, un portrait ou un symbole qui vient décorer le fruit et apparaît au fur et à mesure de sa maturation. Quand le fruit se fait art, le public déambule dans les allées comme on flâne au musée. Jamais il ne fût si doux de tomber dans les pommes...

La fête des jardins & des saveurs

Chaque début d'automne, les Jardins Fruitiers organisent la Fête des Jardins et des Saveurs en accueillant plus d'une soixantaine d'exposants.

Côté jardin, chaque visiteur peut trouver son compte en fouillant les stands des exposants, découvrir de nouvelles plantes pour embellir son jardin ou son balcon, des outils plus adéquats que ceux qu'il possède déjà. Les objets de décoration ne sont pas en reste et chacun pourra découvrir la perle rare qui conviendra parfaitement à son petit bout de terre. Les visiteurs pourront égale-

ment déguster les douceurs proposées par les exposants de produits du terroir et profiter de nombreuses animations musicales et artistiques tout au long du week-end.

◆ Vendredi 2 octobre : 14h à 19h - les samedi 3 et dimanche 4 octobre : 10h à 19h

La vente d'arbres fruitiers

Durant la saison hivernale, du 13 novembre au 19 décembre, les Jardins Fruitiers de Laquenexy vous proposent à la vente un grand nombre d'espèces et de variétés



fruitières. Toutes ces variétés ont été sélectionnées avec le plus grand soin par le responsable des collections fruitières. Cette sélection regroupe des plants de variétés anciennes tout comme de variétés de dernière génération, toutes bien adaptées à notre terroir. Les plants sont de première qualité pour vous garantir la meilleure reprise. Néanmoins, lors de votre achat, une

équipe de techniciens est à votre disposition pour vous donner toutes les précisions nécessaires pour vous guider dans votre choix.

◆ Du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h / Le vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h. Les samedis 14 et 21 novembre de 9h à 12h et de 14h à 16h, les samedis suivants seulement le matin.

« La Pomme Bleue », un restaurant classé dans le guide Michelin

Faites frémir vos papilles ! Offrez-vous une pause gourmande à la Pomme Bleue, le restaurant du site. En intérieur dans un cadre contemporain ou profitant du décor enchanteur qu'offrent les jardins depuis les terrasses, découvrez une cuisine contemporaine et goûteuse de saison à base de produits du jardin récompensée depuis 2009 par le Guide Michelin. Le restaurant sert une cuisine préparée avec les légumes, les fruits et... les fleurs du jardin, renouvelée à chaque saison. ■

◆ Ouverture du mercredi au dimanche uniquement pour le déjeuner. Réservation fortement conseillée au 03 87 35 01 25.

◆ Retrouvez le programme des animations sur : jardinsfruitiersdelaquenexy.com

Photo © DR



EDITION
9^e

DIMANCHE 4 OCTOBRE SEMI MARATHON DU GRAND NANCY

+
COURSES
POPULAIRES
1,5 KM
ET 4 KM

- DÉPART : 10H, NANCY - RUE STANISLAS • ARRIVÉE : NANCY - PLACE DE LA CARRIÈRE
- PARCOURS HOMOLOGUÉ LABEL NATIONAL FFA • INSCRIPTION 17 €

RETRAIT DES DOSSARDS :

- SAMEDI 3 OCTOBRE DE 14H À 19H
- DIMANCHE 4 OCTOBRE À PARTIR DE 8H
HÔTEL DE VILLE DE NANCY, SALLE CHEPFER
(ENTRÉE RUE P. FOURIER)

LA POPULAIRE DU GRAND NANCY

- COURSE 4 KM • DÉPART 10H10
NANCY - RUE STE CATHERINE
MINIME À VÉTÉRAN (2001 ET AVANT)

LA POPULAIRE DES JEUNES DU GRAND NANCY

- COURSE 1,5 KM
- DÉPART 10H40
NANCY - RUE STE CATHERINE
POUSSIN(ES) BENJAMIN(ES)
(2002 À 2005)



DES LOTS EXCEPTIONNELS ! À GAGNER PAR TIRAGE AU SORT

- * CHÈQUE VOYAGE (VALEUR 2000 €)
- * ORDINATEURS PORTABLES,
- * TABLETTES,
- * TÉLÉVISEURS LED,
- * CAMÉRAS GOPRO,
- * APPAREILS PHOTO NUMÉRIQUES, ETC ...
- * T-SHIRT THERMIQUE RESPIRANT OFFERT À CHAQUE PARTICIPANT
- * PRIMES AU CLASSEMENT SCRATCH ET AUX RÉGIONAUX

INFOS : WWW.NANCY.ASPTT.COM • TÉL : 03 83 53 55 55

DIMANCHE 4 OCTOBRE OCTOBRE ROSE

DÉPART 15H PLACE CARRIÈRE

AU BÉNÉFICE DU COMITÉ 54 DE LA LIGUE CONTRE LE CANCER

- UN ÉVÉNEMENT 100 % FÉMININ
- 5 KM COURSE / MARCHÉ
- NOUVEAU PARCOURS : UNE SEULE BOUCLE,
DÉPART PLACE CARRIÈRE, ARRIVÉE PLACE STANISLAS
- ÉCHAUFFEMENT COLLECTIF : 14H45, PLACE CARRIÈRE



T-SHIRTS
LIMITÉS À
8000 EX.

★ Inscription 8 € à MARCHÉ / COURSE de 5 km comprenant : le T-Shirt rose, le dossard, les animations, l'échauffement collectif et le ravitaillement place Carrière.

★ RETRAIT DES DOSSARDS ET DES T-SHIRTS :

Salle Mienville, Hôtel de Ville de Nancy (entrée rue Pierre Fourier)

- vendredi 2 octobre de 16h à 19h
- samedi 3 octobre de 10h à 12h et de 14h à 19h
- dimanche 4 octobre de 10h à 14h30

Douches disponibles au Gymnase Jacquet de la Pépinière



PYRAMIDE DE CHAUSSURES À METZ



À l'occasion de la 21^e édition des Pyramides de chaussures, Handicap International invite les Français à se mobiliser contre l'utilisation des armes explosives en zones peuplées qui a des conséquences graves sur les populations civiles. Pour organiser l'événement qui aura lieu le 26 septembre prochain à Metz et dans toute la France, le relais de Metz a besoin de bénévoles.

Pour soutenir les victimes de guerre

Le 26 septembre 2015, dans une vingtaine de villes françaises, Handicap International invite les citoyens et citoyennes à venir lancer une paire de chaussures pour constituer une Pyramide. Un geste symbolique pour soutenir les victimes des guerres qui en ont perdu l'usage. Ils pourront également signer la pétition interdisant l'utilisation d'armes explosives en zones peuplées, pour que les populations puissent à nouveau vivre en sécurité. Après 30 ans de combat contre les mines antipersonnel et les bombes à sous-munitions (BASM), qui ont abouti aux Traités d'Ottawa et d'Oslo les interdisant, Handicap International continue de lutter contre les armes qui visent les civils,

victimes innocentes des conflits - et pour le respect du droit international humanitaire.

Handicap International recherche des bénévoles

Afin de réussir pleinement cette journée militante, Handicap International a besoin de bénévoles à Metz. Les citoyens désireux de s'engager dans le cadre de la Pyramide de chaussures peuvent dès maintenant contribuer à l'organisation de l'événement. Les volontaires peuvent également venir apporter leur soutien à l'organisation logistique de l'événement le jour J, et participer à l'animation de la journée : accueillir le public, présenter le combat contre l'utilisation des armes explosives en zones peuplées, inviter le public à signer notre pétition, animer les stands...

Plus de 100 personnes victimes d'armes explosives chaque jour dans le monde

En 2013, chaque jour, 104 personnes ont été tuées ou blessées par une arme explosive. 82% d'entre elles sont des civils ! En Syrie, un quart des victimes recensées doivent subir une amputation. 70 pays sont encore contaminés par des restes explosifs de guerre, qui peuvent rester actifs plusieurs décennies après les conflits. Le recours systématique aux bombardements et aux armes explosives visant des villes et des zones peuplées s'intensifie dans les conflits actuels. La Syrie, la Bande de Gaza, le Soudan du Sud, le Yémen ou encore l'Ukraine ont notamment été concernés par l'utilisation de mines antipersonnel, de BASM ou autres armes explosives au cours de ces derniers mois.

La communauté internationale doit réagir !

À travers les Pyramides de chaussures, Handicap International souhaite alerter le grand public et la communauté internationale sur l'urgence et la gravité de la situation humanitaire : l'utilisation des armes explosives en zones peuplées a des effets dévastateurs sur les habitants à court comme à long terme. Elles tuent, mutilent et blessent sévèrement des victimes innocentes et sont un obstacle à la reconstruction du pays une fois que le conflit a pris fin. Des campagnes de déminage et de prévention seront nécessaires durant des années pour sécuriser les pays et territoires victimes de ces « armes de lâches ». ■

◆ A Metz le 26 septembre de 10h à 18h Place Saint Louis.

COUPE DE L'ESPOIR
33^{ÈME} ÉDITION

FINALE
LES 17 & 18 OCT.
AU GOLF CLUB
D'AINGERAY

Plus d'informations sur coupedesespoir.fr
Renseignements au 03 83 53 14 14

ffgolf® | Decathlon | ADP'S | LORRAINE MAGAZINE

LE COMITE 54 DE LA LIGUE CONTRE LE CANCER ET L'ADECA 54
VOUS PROPOSENT

VOYAGE AU CŒUR DU SEIN

**ENTRÉE
GRATUITE**

A Nancy,
Place Charles III,
les 12 et 13 octobre 2015,
et pour la première fois
dans l'Est de la France
et dans le cadre
d'Octobre Rose.

***300 m² de voyage tridimensionnel unique et spectaculaire
par ses aspects pédagogiques... artistiques... et événementiels.***

L'objectif prioritaire est bien de sensibiliser le public au problème de santé publique
qui est le cancer du sein et à son incitation à se faire dépister.

**Nous vous attendons les 12 et 13 octobre à partir de 10H30
Place Charles III à Nancy (ancienne Place du marché)**



ville de
Nancy,

GrandNancy
COMMUNAUTÉ URBAINE & HUMAINE

VALÉRIE HÉNIN : PUNCH DE FAMILLE

Elle est une des sportives les plus titrées de sa discipline. Aujourd'hui retirée des rings et de la boxe pieds-poings, l'ancienne championne du monde dirige la salle de sport Le Punch à Nancy. Elle y transmet sa passion du sport et son goût du dépassement comme elle l'a fait pour ses enfants, aujourd'hui dans ses traces.

Un coup d'œil sur son palmarès, et vous vous imaginez forcément voir arriver une lionne bondissante, au minimum en survêtement, voire les gants aux poings. C'est en fait une élégante femme, le tailleur impeccable qui circule ce matin-là dans la salle de sport. Les élèves sont déjà au travail. Ici on s'entraîne sérieusement, là on papote. Madame la directrice claque quelques bises puis s'installe près de la machine à café pour raconter un peu d'elle même.

« J'ai l'impression d'avoir toujours connu cette salle, explique Valérie Hénin. J'y travaillais déjà quand j'avais 19 ans. Cela me permettait d'avoir de quoi vivre, car j'avais choisi un sport dans lequel on ne gagne pas d'argent. »

Sa première salle d'entraînement était en fait au Haut du Lièvre. Son père y avait ouvert un centre d'entraînement de boxe française. « J'étais fille unique, très active. J'avais à la fois besoin d'un exutoire et d'un besoin de reconnaissance par mon père. A 7 ans, j'ai commencé la boxe. »

Très vite, l'élève se révèle douée. Plus qu'il n'en faut pour satisfaire son père.

Sa carrière se jouera sur les sommets de plusieurs disciplines : en Kick boxing, elle sera championne d'Europe en 1988 et du monde en 1990, championne du monde de Full Contact en 1993, championne du monde de boxe anglaise en 1996 et en Taekwondo, trois fois championne de France de (1999, 2000, 2001), deux fois vainqueur de la Coupe de France (1999 et 2001), 3^e du championnat d'Europe (2000) ainsi que plusieurs podiums lors de compétitions internationales.

Ces sports sont à l'époque très confidentiels dans leur version féminine. A sa façon, Valérie Hénin participera un peu à leur démocratisation. Pendant deux décennies, elle enchaînera les voyages pour sa carrière sportive : « Hawaï, la Thaïlande, Las Vegas,



le Japon, l'Alaska : j'ai eu la chance de visiter les plus beaux endroits du monde. Les voyages sont en fait ma grande passion. Je pense y avoir gagné une ouverture d'esprit, même si je faisais taper sur les doigts car pas forcément disciplinée : je préférerais un footing dans les rues le jour de compétition et un petit-déjeuner en plein air à mes hôtels trop confortables. »

Dans la salle du Punch, elle aussi créée par son père en 1986, elle gère comme directrice d'une association loi 1901 un groupe d'entraîneurs brevetés. Quand elle quitte son tailleur, c'est pour prendre les rênes des entraînements Kick boxing, boxe française, gym, abdos, yoga stretch, aérobic. Dans une ambiance très familiale qui regroupe tous les publics, de la mère de famille au sportif endurci, Valérie Hénin s'épanouit avec cette deuxième partie de carrière.

A l'entrée du club, pas d'affiche du passé, mais celle de l'avenir. Elle s'appelle Magda, elle n'a que 20 ans. Elle est aussi douée que sa directrice de Maman. Magda Wiet-Hénin, fille aînée de Valérie est déjà au sommet dans un autre sport : le taekwondo. Championne du monde junior en 2012, médaille de bronze aux derniers championnats d'Europe séniors et de multiples titres en équipe. Comme maman, elle a déjà fait le tour du monde. Comme maman, elle a besoin de se dépenser, de se dépasser. Magda a commencé par le judo, a fait du basket en parallèle. « Autant j'ai fait de la boxe

un peu par hasard, autant ma fille a choisi le Taekwondo en connaissance de cause. Dès 12 ans, elle a été détectée, mais de je me suis refusée à la laisser partir. C'était trop jeune. A 15 ans, je n'ai plus pu la retenir. Elle m'a convaincue de la laisser partir d'abord au Creps à Aix-en-Provence, puis à l'INSEP à Paris. Sa prochaine étape : les JO de 2020, qu'elle espère comme nous tous à Paris. »

Pour compléter la photo, une autre merveille de la nature sportive : Züo, le fils cadet âgé de 9 ans.

Même qualités physiques, même force de caractère. Du judo à 4 ans, du Taekwondo à 5 ans et une première médaille d'argent l'année dernière à l'Open de Lorraine. Et comme si ça ne suffisait pas, il fait aussi du hip-hop - également enseigné au Punch - et vient de commencer l'athlétisme.

Un dernier détail : son prénom signifie énergie en chinois, mais quand elle l'a choisi, Valérie Hénin jure qu'elle n'en savait rien...

■ A. C.

📍 Le Punch
42, rue de Phalsbourg
54000 Nancy
Plus d'infos sur punch-nancy.org

FORT event

Vous cherchez un lieu atypique...



pour créer un événement au cœur de votre entreprise



pour souder votre équipe



pour fêter un événement ... pour inviter vos clients



OSEZ L'ORIGINALITÉ !

Ouvert toute l'année sur réservation.

Séminaire, mariage, anniversaire, fête des comités d'entreprise, incentive, privatisation, salons professionnels, ...

Contactez-nous pour que nous élaborions ensemble une manifestation à votre image !

Contact :
Tél. 06 14 37 50 95
www.fort-aventure.com
fort.event.commercial@gmail.com

LORRAINE QUALITÉ ENVIRONNEMENT

Forte de son succès en 2014, la deuxième édition des Journées de l'Ecoconstruction se tiendra cette année à Nancy, au sein de la Grande Halle du Technopôle Renaissance, les 9 et 10 octobre prochains.

Organisées par l'association Lorraine Qualité Environnement (LQE) pour la construction, en partenariat avec le Conseil Régional de Lorraine, l'ADEME Lorraine, la FFB Lorraine, la Communauté Urbaine du Grand Nancy, la ville de Nancy, l'ADUAN et l'association Rives de Meurthe, Les Journées de l'Ecoconstruction ont pour vocation de mettre en avant les savoir-faire lorrains. À destination des particuliers, professionnels, et collectivités, cette grande manifestation régionale entend mettre l'accent sur tous ces acteurs lorrains de l'écoconstruction, reconnus pour leurs compétences et la qualité de leur travail, de l'architecte à l'entreprise d'exécution, en passant par les bureaux d'études et les fabricants. Les filières courtes, c'est un peu le cheval de bataille de LQE, qui travaille depuis 11 ans à inciter les maîtres d'ouvrage et les professionnels à réaliser des travaux à l'aide des matériaux locaux. Et pour convaincre, il faut avant tout désacraliser, montrer que c'est possible, que d'autres l'ont déjà fait et que cela fonctionne.

Pour y parvenir, LQE organise notamment depuis 2006, le Prix LQE, qui récompense les opérations lorraines exemplaires en termes d'écoconstruction. Les deux nouveautés en 2016 seront d'ailleurs l'ouverture de ce prix aux régions Alsace et Champagne-Ardenne, ainsi que la naissance du petit frère « Prix Urbanisme et Aménagement Durables », qui valorisera à la fois les quartiers et les espaces publics exemplaires en termes de développement durable.

Par ailleurs, LQE rédige des fiches de retours d'expériences, consultables gratuitement sur son site internet www.lqe.fr, qui dressent le bilan du fonctionnement des bâtiments à partir de deux ans après leur livraison : points forts, points faibles... dans le but d'une amélioration continue des connaissances et de la technique.

Mais quoi de mieux pour réunir tous les acteurs de l'(éco)construction, qu'un salon qui leur est dédié ? C'est ainsi que sont nées en 2014 les Journées de l'Ecoconstruction,



par la volonté de concrétiser l'objectif même de l'association.

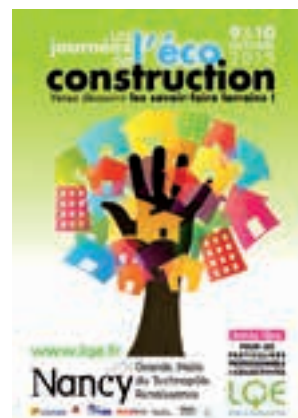
Ce salon a donc été pensé pour accompagner le maître d'ouvrage dans son projet de construction ou de réhabilitation d'un bâtiment. Ce « parcours accompagnement de projet » est organisé en 7 pôles : les organismes de conseil, les structures d'études, les entreprises d'exécution, les fournisseurs et fabricants, les énergéticiens, les organismes de recherche, d'emploi et de formation, les maîtres d'ouvrage et partenaires.

Par ailleurs, en parallèle, se dérouleront le vendredi 9 octobre un cycle de conférences, un colloque « Bâtiment, Aménagement et Santé » en partenariat avec l'Agence Régionale de Santé (ARS) Lorraine, la DREAL Lorraine et l'Association des Maires de Meurthe-et-Moselle (ADM54), et des rencontres d'affaires pour permettre aux professionnels de se rencontrer sur le modèle du « speed dating ».

Des animations ludiques sont également prévues pour toute la famille sur les deux

journées, afin que petits et grands puissent profiter de ce moment d'échange. ■

Les Journées de l'Ecoconstruction : vendredi 09 oct. de 09h à 18h et samedi 10 oct. de 10h à 18h. Grande Halle du Technopôle Renaissance - 49 bd d'Austrasie - Nancy. Rens : LQE - Tél 03 83 31 09 88 contact@lqe.fr - www.lqe.fr (rubrique Journées de l'Ecoconstruction).





HORIZON PISCINES & SPAS VOUS PRÉSENTE ADAGIO

LE SPA QUI PREND SOIN
DE VOUS !

5 places dont 2 allongées

ADAGIO

le dernier né

de Bluelagoonspas

*Cette innovation de
BLUELAGOONSPAS évite le
phénomène de flottaison subi par
les femmes qui utilisent un spa.*

*Une place full spin massage pour
un massage complet du dos, avec
des jets idéalement placés et à la
puissance raisonnée.*

*Des massages voûte plantaire sur
la plupart des places.*



Prix de lancement

8990€

Equipement offert : pack hifi - couverture
escalier - kit produits de démarrage.

Hors frais de livraison et d'installation.

HORIZON PISCINES & SPAS

ROUTE DE VELAINÉ - LIEU DIT "LES BARAQUES" 54250 CHAMPIGNEULLES

www.horizon-piscines-spas.fr

03 83 98 51 14 Mobile 06 13 36 53 26

**HORIZON PISCINES & SPAS est à votre écoute pour vous conseiller
dans votre projet piscine coque polyester, piscine béton ou spas.**

Venez visiter notre show-room ou contactez-nous pour un devis gratuit et sans engagement !

LE PORTAIL, LA CARTE DE VISITE DE VOTRE MAISON



Quel est le tout premier élément que l'on remarque lorsqu'on entre sur un terrain ? Le portail, bien sûr ! Pour ne rien perdre en standing, on oublie sa bonne vieille grille rouillée et l'on ouvre grand ses portes à la modernité...

Les portails ne servent pas qu'à isoler une maison de l'extérieur : ils ont aussi pour fonction d'accueillir occupants et invités. Les fabricants ont planché sur le sujet pour que leurs produits remplissent cette mission avec style. Qu'ils soient en fer, en PVC ou en bois, les portails d'aujourd'hui ne manquent pas de caractère !

L'art de la découpe

Il suffit d'un rien pour qu'un panneau prenne de l'allure - une couleur qui lui donne son cachet, ou quelques ouvertures

savamment découpées, par exemple. Vous pouvez aisément choisir entre des portails pleins, qui protègent des regards indiscrets, et des modèles ajourés ou semi-ajourés. Ces derniers permettent de subtiles variations graphiques, particulièrement dans le métal et l'aluminium. La tôle peut même prendre du relief en se parant de motifs qui se devinent dès que les rayons du soleil jouent sur leurs aspérités. Le procédé spécifique Qualinuméric, exploité chez certains fabricants, en est l'expression la plus récente. Des éclairages LED directement intégrés dans les montants font d'ailleurs la lumière avec encore plus d'intensité sur ces jeux décoratifs. Des films imprimés de motifs divers, intercalés entre des vitrages épais...

Sur la pointe des pieds

L'harmonie d'un portail dépend aussi de sa hauteur par rapport à l'habitation et au che-

min qui y conduit. La plupart des gammes peuvent être réalisées sur commande, pour adapter la taille à vos besoins. Le souci d'intimité peut cependant également guider ce choix : un portail de moins d'1,50 m de haut ne vous isole pas des regards des passants. Jusqu'à 1,75 m, ces derniers pourront vous apercevoir en se hissant sur la pointe des pieds, ce qui devient beaucoup plus difficile quand le portail dépasse cette hauteur !

Fatigué de descendre de voiture pour ouvrir le portail ? Laissez l'électricité opérer !

Plusieurs modèles se partagent le marché du portail électrique. Le premier est celui des vérins, solution répandue et efficace. L'inconvénient est que ce dispositif exerce une pression soutenue sur les vantaux. Elle s'applique donc difficilement aux portails les plus fragiles, comme ceux en PVC, sauf si ceux-ci ont été renforcés dans cette optique. La motorisation à bras articulé est une variante moins contraignante au niveau des forces. Elle est donc préconisée pour les portails légers, car elle offre un mouvement « naturel » d'ouverture. Invisibles, les automatismes enterrés se fixent sous le vantail et assurent une parfaite ouverture, notamment pour les installations les plus lourdes. Mieux vaut cependant les intégrer au portail au moment de sa création. Les mécanismes à roue s'adaptent aux terrains accidentés, ce qui en fait une solution idéale pour les portails installés en pente. Les roues motorisées se fixent au bout des vantaux faisant de ce procédé le plus simple à installer. Enfin, le système des motorisations à crémaillère se destine aux portails coulissants. La technique est basique et convaincante.

À savoir

À défaut d'être un excellent bricoleur, mieux vaut laisser la pose à des techniciens expérimentés : l'installation de ces motorisations exige des connaissances en maçonnerie et en électricité, et nécessite beaucoup de minutie. Gardez toutefois un œil sur son installation en retenant trois points importants : bien qu'électrique, il doit avant tout être un portail manuel fonctionnant parfaitement ; l'ajout d'une serrure électrique est conseillé dans les régions venteuses et, enfin, un déverrouillage extérieur doit être aménagé pour les portails pleins. ■



“

**Le samedi
26 septembre
de 9h à 21h
uniquement,
je vous offre**

**-30% de remise
sur tous nos portails,
gardes corps et
brises vues**

”

*Choix, fiabilité, sincérité et proximité
font notre force depuis plus de 20 ans !*



Ouvert samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h

Allée des Aulnes - Zone d'Activités du Parc de Haye
54840 VELAINÉ-EN-HAYE tél. 03 83 23 34 52
fermeturespg@orange.fr • fermetures-girard.com

**FERMETURES
Pascal GIRARD**

Nos clients en parlent le mieux

PORTAILS • BRISE-VUE • GARDE-CORPS • PORTES • FENÊTRES • VOLETS • STORES • DOMOTIQUE



Pascal Girard,
Directeur de
FERMETURES PASCAL
GIRARD



Portail création CETAL aluminium



Garde-corps CETAL aluminium



Brise vue CETAL aluminium

LES AVANTAGES DE LA MAISON EN BOIS

Parce que la maison en bois ne prend pas la seule forme d'un chalet, de plus en plus de Français sont séduits par ce type de construction qui dénombre bien plus d'avantages que d'inconvénients.

Isolation, confort, chaleur et économies, les maisons construites en ossature bois offrent une qualité de vie et de nombreux atouts par rapport aux maisons classiques. Et si, vous aussi, vous intégrez le bois à vos futurs projets immobiliers ?

Isolation

Le bois est un matériau dont les capacités isolantes sont très puissantes. D'abord au niveau thermique. Combinée à un isolant supplémentaire, la maison à ossature bois vous fera gagner environ 20 à 30 % d'économies sur la consommation de chauffage. Ce matériau est en effet 5 fois plus isolant que le béton et 1 500 fois plus que l'aluminium !

Mais le bois est aussi intéressant sur le plan acoustique, puisqu'il absorbe ou réfléchit les ondes sonores. C'est d'ailleurs pour cela que de nombreux théâtres et auditoriums sont construits dans ce matériau !

Cette isolation thermique couplée à l'isolation sonore rend l'atmosphère d'une maison en bois plus confortable et plus chaleureuse que celle d'une maison classique.

Solidité, souplesse et résistance

Il faut savoir qu'une maison en bois se construit plus rapidement, dans la mesure où il n'y a pas de délais de séchage : une fois l'ossature posée, pas besoin d'attendre pour les finitions ! Permis de



Photos © Thinkstock, DR

C'est le moment de planter !

Pépinières KOENIG

ARBUSTES A FLEURS • PLANTES VIVACES
PLANTES POUR HAIES • PLANTES GRIMPANTES
AZALÉES • RHODODENDRONS
Arbres taillés en topiaire

Grand choix de végétaux !

- Créations d'espaces verts
- Etude et devis sans engagement
- Grand choix de végétaux d'extérieur
- Exposition • Vente au détail

Service plantation !

PLANTEZ LORRAIN !
avec la collection d'arbustes du patrimoine horticole

Pavage - Muret - Dallage - Bassin
Engazonnement

Contrat d'entretien annuel

"Allo Service Entretien Jardin"
PETITS TRAVAUX DE JARDINAGE

Crédit d'Impôt jusqu'à 50%* - Consultez-nous
**en fonction de la loi en vigueur*

OUVERT 7 jours / 7
EN OCTOBRE-NOVEMBRE
OUVERT du lundi au samedi
en dehors de ces périodes

de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h
Entre Damelevières et Rosières - Lieu dit « le Nil »

Tél. 03 83 75 70 71
jean-patrick-koenig@orange.fr



construire en poche (en fonction de la disponibilité du constructeur bien sûr), vous pouvez compter environ 4 mois pour voir la maison de vos rêves tenir debout... La souplesse et la légèreté du matériau le rendent aussi facilement modulable : modification, transformation, extension, rien de plus simple ! Il est évidemment plus facile de modifier un élément en bois qu'en béton.

Cette souplesse rend aussi le matériau bien plus résistant aux mouvements, notamment en cas de tremblements de terre. Une maison en bois résiste beaucoup mieux aux séismes qu'une maison classique puisque, jusqu'à un certain seuil, ce matériau « élastique » peut suivre le mouvement du sol.

Enfin, contrairement à ce que l'on pourrait croire, les maisons en bois résistent aussi bien voire mieux aux incendies que leurs homologues en béton ! En effet, le bois, qui se consume lentement et n'explose pas, transmet moins vite la chaleur et garde plus longtemps ses propriétés mécaniques, ce qui permet à la maison de s'effondrer moins vite.

Durabilité et écologie

Les bois utilisés pour ces constructions sont normalement issus de forêts placées sous écocertification. Assurez-vous que le constructeur utilise un matériau certifié PEFC qui vise à promouvoir la gestion durable de la forêt. Issu du travail de l'eau, de l'air et du soleil, le bois est un élément on ne peut plus sain. Il absorbe aussi l'humidité ce qui permet de réguler l'air et d'avoir une maison plus sèche. Un seul petit bémol vient ternir le tableau : les maisons en bois nécessitent un entretien particulier à ne pas négliger. Si vous voulez que votre construction résiste au mieux au temps qui passe, il faut l'entretenir en priorité contre les insectes. Le traitement dépendra de l'essence de bois choisie, certaines étant plus résistantes que d'autres. Il en est de même pour l'entretien des façades, à renouveler plus souvent que celui d'une maison classique. La bonne nouvelle, c'est qu'il vous coûtera aussi moins cher ! ■ Marion PIZZETTA



Vous rêvez d'une terrasse en bois ?

Construisez un projet de qualité !
avec votre conseiller installateur :



Lifetime decking
Jusqu'à 50 ans
de garantie

Clip JuAn®
La fixation aux 3 médailles
d'Or. Une révolution dans la
fixation invisible
démontable à volonté

NOUVEAU
Découvrez notre gamme
et coloris 2016 "Grès céram" !!

grad est une marque de la société Architecture du Bois

CRÉATION & FABRICATION

MOBILIER D'ART & CONTEMPORAIN

CRÉATION DE PORTES & MIROIRS

IMPRESSION NUMÉRIQUE

VERRES ARTISANAUX

SUR MESURE

LE GRAND RETOUR DU CONTREPLAQUÉ

Avec son côté brut et son veinage caractéristique, le contreplaqué inspire les designers qui lui donnent toute sa place dans nos intérieurs.

Voilà quelques années que les designers et architectes ont le chic pour remettre au goût du jour des matériaux désuets, qu'on croyait bannis pour toujours de nos intérieurs. Il suffit de penser au liège pour en trouver le meilleur exemple. Si celui-ci continue de faire les beaux jours des créateurs, qui ne manquent pas d'inventivité lorsqu'il s'agit d'en faire des objets design, cette année, c'est le contreplaqué (aussi appelé « multiplex ») qui fait son grand retour. Décryptage de cette tendance pas si nouvelle...

Esthétique et bon marché

Nouveau chouchou des designers mais aussi des architectes, le multiplex se réinvente pour donner vie à nos intérieurs. À l'origine, on l'utilisait surtout dans la construction, comme bois de coffrage, mais il est rapidement devenu une solution déco pratique et économique. Avec ses panneaux composés de plis de bois successifs, croisés et collés de façon perpendiculaire, le contreplaqué est populaire pour sa grande résistance et sa stabilité. Il est en effet solide, polyvalent et moins perméable à l'humidité que le bois massif, ce qui en fait un matériau idéal à travailler. Il offre également une bonne isolation thermique, surtout si l'on choisit de mettre du béton ou de la pierre chez soi. Mais surtout, il est bon marché et reste donc un élément de décoration intéressant.

Atelier showroom

Ouvert du lundi au Vendredi de 8h30 à 12h / 14h à 17h

MIROITERIE



PETITJEAN

Depuis 1860

Parc d'activités Nancy Porte Sud
15 allée des peupliers 54180 HOUEMONT
03 83 55 20 33
www.miroiterie-petitjean.fr





Un look minimaliste

Pas étonnant donc que les créateurs se l'ar-rachent ! On l'aime surtout pour son côté brut et son veinage apparent si particulier. Pour l'intégrer chez soi, on peut d'abord en faire des panneaux muraux purement déco-ratifs ou l'utiliser pour confectionner des meubles tels qu'une armoire, un dressing ou un cadre de lit. On le retrouve également volontiers sur le plancher ou pour créer une séparation dans une grande pièce.

Et si le total look multiplex vous effraie, il est tout à fait possible de se rabattre sur les objets de créateurs qui l'utilisent par petites touches. Une bonne idée pour faire entrer ce matériau résolument tendance dans son home sweet home.

Pour coller à la tendance, on s'interdit abso-lument de le peindre et on le laisse au natu-rel pour un style épuré, teinté d'une touche nordique. ■ M. K.



Maisons Mesure et Tradition

Un Art de vivre pour votre bien-être !

Mesure et Tradition
74, avenue Foch
54000 NANCY

03 83 28 78 79
www.mesureettradition.com

Mesure  Tradition



FÊTE DE LA SCIENCE EN LORRAINE

MEURTHE ET MOSELLE

VANDEOEUVRE LES NANCY • du 07 au 10/10 : **Tranche de vie médiévale** - MJC CS Nomade - Entrée libre ou sur réservation

- du 07 au 10/10 : **Astronomie** - MJC CS Nomade - Entrée libre ou sur réservation
- du 07 au 10/10 : **Bac à fouille** - MJC CS Nomade - Entrée libre ou sur réservation
- du 07 au 10/10 : **Enluminures et blasons à l'aire numérique** - MJC CS Nomade - Entrée libre ou sur réservation
- du 07 au 10/10 : **Le roseau à plume** - MJC CS Nomade - Entrée libre ou sur réservation
- du 07 au 10/10 : **Constructions médiévales** - MJC CS Nomade - Entrée libre ou sur réservation
- le 07/10 : **Jeux mathématiques** - MJC CS Nomade - Entrée libre
- du 07 au 10/10 : **Le climat dans les rondelles de bois** - MJC CS Nomade - Entrée libre ou sur Réservation
- du 07 au 10/10 : **La science face aux enjeux climatiques** - Grande Ecole ENSEM - Sur réservation ou Entrée libre

VILLERS LES NANCY • le 10/10 : **Les plantes et la lumière** - Jardin botanique du

Montet - Entrée libre • du 09 au 11/10 : **Les plantes, la lumière et le climat** - Jardin botanique du Montet - Entrée libre • le 11/10 : **Les plantes et la lumière** - Jardin botanique du Montet - Entrée libre

HARAU COURT • du 07 au 11/10 : **Bling Bling ! L'art de scruter la matière** - La maison du Sel - Entrée libre ou sur réservation

- les 10 et 11/10 : **Les cristaux, objets d'émerveillement** - La maison du Sel - Entrée libre • les 10 et 11/10 : **C'est quoi un cristal ?** - La maison du Sel - Sur réservation

HOMECOURT • **Faune du sol; Les Métaux Stratégiques du XXI^e siècle**; Visite des dispositifs de la station expérimentale du GISFI - GISFI - Entrée libre

MAXEVILLE • du 07 au 10/10 : **"Science/Fiction : voyage au coeur du vivant" et "Amazing Science"** - MJC Massinon - Sur réservation • les 07 et 10/10 : **Ateliers de découvertes et de pratique scientifique** - MJC Massinon - Entrée libre

- les 07 et 09/10 : **2 conférences** - MJC Massinon - Entrée libre - **Les allumetiers** : Renseignement - MJC Massinon

REMEREVILLE • le 08/10 : **Animations scientifiques** dans l'école primaire de Réméréville - Ecole primaire de Réméréville - Entrée libre

SEICHAMPS • le 09/10 : **De la vie sous nos pieds** : animations scolaires - Centre culturel - Entrée libre • les 10 et 11/10 : **De la vie sous nos pieds !** - Centre Culturel - Entrée libre - cpie54.com

NANCY • du 08 au 10/10 : **Folle journée de l'architecture** - 7^e édition - Ecole nationale supérieure d'architecture - Sur réservation ou entrée libre • du 07 au 09/10 : **Avec ou sans sel ?** - Muséum Aquarium - Sur réservation • du 07 au 11/10 : **Des noms et des couleurs** - Muséum Aquarium - Sur réservation

ou entrée libre • du 07 au 11/10 : **Câlin de poisson** - Muséum Aquarium - Sur réservation ou entrée libre • du 07 au 11/10 : **Musique aquatique** - Muséum Aquarium - Sur réservation ou entrée libre • du 07 au 11/10 : **RDV chez le chirurgien** - Muséum Aquarium - Sur réservation ou entrée libre

- **Baleine versus requin** - Muséum Aquarium - Sur réservation • les 09 et 10/10 : **Parcours ludique et ateliers participatifs** - Grande Ecole ARTEM - Entrée libre
- les 09 et 10/10 : **Exposition Geo'Logique** - Grande Ecole ARTEM - Entrée libre • les 09 et 10/10 : **Conférences : "Lumière", "Voyage d'un géologue en Antarctique", "Art et robotique"** - Grande Ecole ARTEM - Sur réservation

NEUVES MAISONS • le 09/10 : Les élèves à la Mine - **Atelier Mémoire Ouvrière** - Sur réservation • le 11/10 : Le Grand Public à la Mine - **Atelier Mémoire Ouvrière** - Entrée libre

MOSELLE

THONVILLE • le 07/10 : 2015 : **LumineScience** - **Cinéma la Scala** - Entrée libre • le 07/10 : **Au cœur du son** - Auditorium Brigitte Engerer - Entrée libre

- les 08 et 09/10 : **Clap des Science** - Cinéma la Scala - Entrée libre • **Retour vers le futur numérique** - Salle Jean Burger - Entrée libre

UCKANGE • le 10/10 : Parc des Sciences - Musée - Entrée libre

AUMETZ • les 09 et 10/10 : **Fête de la Science** sur le site d'Aumetz - Salles municipales - Entrée libre

MANOM • **Itinéraire des sciences** - Ecole primaire - Entrée libre

YUTZ • le 08/10 : **Conférence spectacle "La nuit noire"** - Salle Bestien - Entrée libre

6h - 9h
France Bleu Matin

météo, trafic, toute l'info en Lorraine

100.5 Nancy / 98.5 Metz



PETITE-ROSSELLE • le 08/10 : Véhicule à air et à chaleur et fabrication d'automates - Musée les Mineurs de Wendel - Sur réservation • du 07 au 11/10 : **Démonstration de matériel minier** - Musée les Mineurs de Wendel - Sur réservation • du 07 au 09/10 : **Aboutissement des techniques d'exploitation du charbon au XX^e siècle et après mine** - Musée les Mineurs de Wendel - Sur réservation

METZ • du 08 au 10/10 : **Village des sciences** : une vingtaine d'ateliers et d'animation de tous les domaines des sciences (chimie, physique, astronomie, mécanique, robotique, environnement, mathématique...) - Campus Bridoux - Sur réservation ou Entrée Libre

• les 09 et 10/10 : **Les biotechnologies en fête** - Lycée Georges de la Tour - Sur réservation et entrée libre • du 08 au 10/10 : **Georges au Tour des Sciences** - Lycée Georges de la Tour - Sur réservation et entrée libre • du 07 au 10/10 : **Les mystères du mouvement** s'exposent et s'expliquent dans des ateliers ludiques et interactifs pour les petits et les grands avec des expériences à reproduire même à la maison ! - Lycée Louis Vincent sur réservation ou Entrée libre • le 09/10 : **Lumière et Art** - Centre Pompidou - Entrée libre • du 07 au 10/10 : **Hologramme 3D Haute définition** - Centre Pompidou - Entrée libre • du 07 au 10/10 : **Science et Art optique** - Centre Pompidou - Entrée libre
FORBACH • les 08 et 09/10 : **Les matériaux ont du génie** - Université Département Science et Génie des Matériaux - Entrée libre

VOSGES

MONT LES NEUFCHATEAU • les 10 et 11/10 : **Astronomes en Herbe** - Fort de Boulémont - Entrée libre
EPINAL • les 10 et 11/10 : **Les Camelots de la Science** - Planétarium - Entrée libre.
 • les 08 et 09/10 : **Atelier de l'INRAP, Atelier pâte à modeler, Atelier météo, Switch-anim' avec la vigie de l'eau** - Planétarium -

Sur réservation • le 06/10 : **Conférence "Les exoplanètes"** - Planétarium - Entrée libre

• le 08/10 : **La Science ça se finance** - Planétarium - Sur réservation • les 10 et 11/10 : **Nombreuses animations** (météo, pâte à modeler...) - Planétarium - Entrée libre

BOUXURULLES • le 10/10 : **Ateliers à découvrir en balade** - Salle de Spectacle - Entrée libre • le 10/10 : **Histoire universelle de la méconnaissance, du Big Bang à l'Ere numérique** - Salle de convivialité - Entrée libre • le 11/10 : **Ateliers de pleine nature et balade** - Salle de convivialité - Entrée libre • le 07/10 : **Diffusion du film Interstellar** - Salle de convivialité - Sur réservation • le 08/10 : **La physique d'"interstellar". La relativité d'Einstein et le film de Nolan** - Salle de convivialité - Entrée libre • le 09/10 : **Conférence en sciences sociales** - Salle de convivialité - Entrée libre

SAVIGNY • le 07/10 : **Ateliers en classes primaires sur le son** - Ecole Terre de Légendes - Entrée libre

SAMPIGNY • le 09/10 : **L'Experimentarium en Meuse** - Sur réservation

VITTEL • du 08 au 10/10 : **Kalikasan l'exploratrice a besoin de toi - défi sur le web - Vigie de l'eau** - Entrée libre • le 08 et le 16/10 : **Visio chat "Un continent de trop"** - Vigie de l'eau - Sur réservation • le 08/10 et le 10/10 : **Passez sous la surface de l'eau ! - Vigie de l'eau** - Entrée libre • les 09 et 10/10 : **Journées portes ouvertes - Vigie de l'eau** - Entrée libre • le 08/10 : **Switch'Anim - Vigie de l'eau** - Sur réservation

GRAND • les 08 et 09/10 : **Qu'est-ce que l'archéologie ?** - Site archéologique de Grand - Sur réservation • les 10 et 11/10 : **Les spécialités de l'archéologie** - Site archéologique de Grand - Entrée libre

ST DIE DES VOSGES • **Et le cerveau ? ; Réalité virtuelle ; Pixels Magiques ; Plateau TV ; Circuits numériques - Dialoguer avec une calculatrice** - IUT de ST Dié, Campus universitaire - Sur réservation • **Kart électrique** - IUT de ST Dié, Campus universitaire - Entrée libre

MEUSE

VERDUN • du 07 au 10/10 : **Quand les mathématiques rencontrent l'art : l'histoire de la perspective** - Lycée Margueritte - Sur réservation et Entrée libre. • le 10/10 : **La rencontre des mathématiques et de l'art durant la Renaissance : histoire de la perspective** - Lycée Margueritte - Sur réservation. • du 07 au 09/10 : **Atelier du foyer** - Lycée Margueritte - Sur réservation.

SAUDRON • les 07, 10 et 11/10 : **L'espace d'information de l'Ecothèque de l'Andra** - Ecothèque de l'Andra - Entrée libre. • les 07, 10 et 11/10 : **"La vie dans la ruche" et "le sol : sableux, calcaire ou argileux ?"** - Ecothèque de l'Andra - Entrée libre. • les 07, 10 et 11/10 : **L'Ecothèque de l'Andra** - Ecothèque de l'Andra - Entrée libre. • les 10 et 11/10 : **La forêt enchantée** - Centre Andra - Entrée libre. • les 10 et 11/10 : **Dans la forêt de patapi patapo** - Centre Andra - Entrée libre • les 07, 10 et 11/10 : **Découvertes en forêt** - Centre Andra - Entrée libre. • les 07, 10 et 11/10 : **"Quel est cet arbre ?" et "petites bêtes de la litière et du sol"** - Centre Andra - Entrée libre.

BURE • les 07, 10 et 11/10 : **Découvertes en forêt** - Centre Andra - Entrée libre. • les 10 et 11/10 : **Dans la forêt de patapi patapo** - Centre Andra - Entrée libre • les 10 et 11/10 : **La forêt enchantée** - Centre Andra - Entrée libre. • les 07, 10 et 11/10 : **"Quel est cet arbre ?" et "petites bêtes de la litière et du sol"** - Centre Andra - Entrée libre.

TROYES • le 08/10 : **La nouvelle coupe géologique du Bassin Parisien** - Entreprise Andra - Entrée libre.

MONTIERS/SAULX • le 11/10 : **Balade guidée en forêt** - Andra (lieu communiqué à la réservation) - Sur réservation.

BAR LE DUC • le 09/10 : **La fête de la science à Poinca** - Lycée Poincaré - Entrée libre. ■

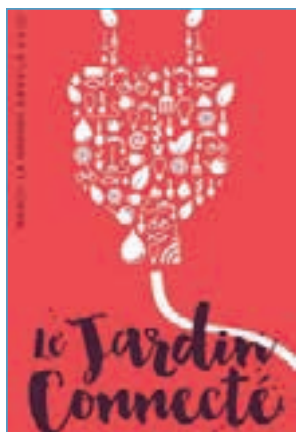


JEU-CONCOURS
 En partenariat avec le NJP
**GAGNEZ DES PLACES*
 DE CONCERT**

- ★ 2 places sur la soirée du Chapiteau le **08/10** avec **Oddissee+Tony Allen+Cerrone+Jungle By Night**
- ★ 2 places sur la soirée de l'Autre Canal le **09/10** avec **Denai Moore+Minuit**
- ★ 2 places sur la soirée du Chapiteau le **10/10** avec **Eric Bibb&JJ Milteau+Otis Taylor+ Snarky Puppy**
- ★ 2x2 places sur la soirée du Chapiteau le **14/10** avec **VKNG+Ibeyi+SKIP&DIE**

Jouez sur lorrainemag.com

*Les gagnants seront sélectionnés par tirage au sort et avertis par email.



Le jardin éphémère

Place Stanislas à Nancy
Du 26 septembre au 01 novembre, gratuit, nancy.fr

Invitation au dépaysement sur une place Stanislas transformée, le jardin éphémère 2015 a été imaginé autour du thème "Le jardin connecté".



L'âge du Faire

Musée de l'Histoire du Fer Jarville-La-Malgrange
03 83 15 27 70. Du lundi au vendredi (fermé mardi) de 14h à 18h. Week-end et jours fériés de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Le musée de l'Histoire du fer propose une grande exposition

temporaire consacrée à l'âge du Fer en Lorraine, et plus particulièrement à un site peu connu du grand public, la Cité d'Affrique.



Fête de la gastronomie

Nancy, Samedi 26 septembre 2015 place Charles III de 10h à 21h.

Présentation des métiers de la restauration et des savoir-faire du Lycée Stanislas, dégustations et démonstrations, présence de confréries, animations, table d'hôte dressée, prête à vous accueillir pour un temps de repos, de dégustation ou prendre votre repas, animation musicale à partir de 17h, inauguration la rue de la Hache à 18h, en présence de Monsieur le Maire et du Président de la Communauté urbaine de Nancy. Le marché sera ouvert jusqu'à 21h !

Jardins de Ville, Jardins de Vie

Parc du Domaine de Montaignu à Jarville-La-Malgrange et Laneuveville-Devant-Nancy, Les 26 et 27 septembre.



11^e édition de la manifestation dédiée à la nature, Jardins de Ville, Jardins de Vie. Chaque année une centaine d'exposants dont l'activité gravite autour de la préservation de l'environnement, des animations, des spectacles, et des ateliers accessibles à toute la famille.



Exposition "les champignons"

Du 17/10 au 18/10 au jardin Botanique de Montet à Villers Les Nancy, Tél : 03 83 41 47 47. jardinbotaniquedenancy.eu
Les champignons tiennent salon au jardin botanique du Montet. L'Amyphar (association des mycologues pharmaciens), en association avec la Société Lorraine de Mycologie, organise une exposition mycologique.



Concerts classiques gratuits

Nancy, du 02 au 04/10. Détails sur opera-national-lorraine.fr

RESTAURANT



Le Petit Comptoir Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités : pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir.

5, Quai Petits-Bosquets
54300 Lunéville
03 83 73 14 55
www.hotel-les-pages.fr

Pompes Funèbres - Marbrerie



ROC • ECLERC

PARCE QUE LA VIE EST DÉJÀ ASSEZ CHÈRE !

Nancy - Vandœuvre - Saint Max - Toul - Frouard - Pont à Mousson
Lunéville - Dombasle - Baccarat - Neuves Maisons

24h / 24 - Tél : 03 83 55 55 55



Une enfance

Sortie: 23/09/15 - (1h40) - Film Français
 Drame **Réalisé par:** Philippe Claudel
Avec: Alexi Mathieu, Angelica Sarre, Pierre Deladonchamps **Synopsis:** Dans une ville du nord, Jimmy, un jeune adolescent, prend soin de son petit-frère Kevin. Sa mère, qui vient de sortir de prison, les aime mais s'occupe mal d'eux. D'autant qu'elle s'est trouvé un nouveau petit-ami, Duke, un beau-parleur mais ne cherche pas de travail. Un peu laissés à l'abandon, les enfants trouvent un peu de réconfort auprès de leur grand-mère qui les avait pris chez elle pendant l'absence de leur mère. C'est l'été et la vieille dame ne peut emmener que Kevin en vacances. Jimmy se retrouve donc seul auprès de parents irresponsables. Toujours à court d'argent, Duke magouille et surtout demande l'impensable à sa compagne...



Les deux amis

Sortie: 23/09/15 - (1h40) - Film Français
 Comédie **Réalisé par:** Louis Garrel
Avec: Golshifteh Farahani, Vincent Macaigne, Louis Garrel **Synopsis:** Depuis qu'il a vu la mystérieuse et belle Mona, vendeuse dans une sandwicherie de la gare du Nord, Clément, figurant de cinéma, ne pense qu'à la jeune femme. Or si celle-ci le trouve gentil, elle n'est pas amoureuse de lui. Elle ne peut d'ailleurs envisager aucune vie sentimentale car elle est en liberté surveillée et continue à purger une peine de prison. Désespéré, Clément se confie à son ami Abel, qui lui dit d'agir s'il est vraiment amoureux. Les deux hommes finissent par sortir la jeune femme du train qui la ramène à la prison. Désormais fugitive, Mona est très en colère tandis que les deux hommes tentent d'en découvrir un plus sur elle...



Vers l'autre rive

Sortie: 30/09/15 - (2h07) - Film Japonais
 Fantastique **Réalisé par:** Kiyoshi Kurosawa
Avec: Eri Fukatsu, Tadanobu Asano, Yû Aoi **Synopsis:** En plein coeur du Japon, Yusuke convie sa compagne Mizuki à un véritable périple à travers les villages et les rizières. A la rencontre de ceux qu'il a croisés sur sa route depuis ces trois dernières années, depuis ce moment où il s'est noyé en mer, depuis ce jour où il est mort. Pourquoi est-il revenu ? Que veut-il confier à Mizuki avant son départ ?



Lamb

Sortie: 30/09/15 - (1h34) - Film Éthiopien
 Drame **Réalisé par:** Yared Zeleke
Avec: Rediat Amare, Kidist Siyum, Welela Assefa **Synopsis:** Ephraïm, un garçon de neuf ans, vit avec sa brebis Chuni dans les terres volcaniques d'Éthiopie. Lorsque sa mère meurt lors d'une famine, son père l'envoie, accompagné de sa brebis, chez des parents éloignés dans une région plus verte du pays, loin de leur terre natale dévastée par la sécheresse. Dans ce nouvel environnement, Ephraïm a le mal du pays. Son oncle lui ordonne d'abattre sa brebis pour une fête à venir. Il élabore alors un stratagème pour sauver Chuni et retourner chez lui.

JEU-CONCOURS

En partenariat avec l'UGC Ciné Cité Ludres

GAGNEZ 30 PLACES*

pour l'avant-première du film
« LE NOUVEAU STAGIAIRE »
 Lundi 5 oct • 20h à Ludres



Synopsis • Ben Whittaker, un veuf de 70 ans s'aperçoit que la retraite ne correspond pas vraiment à l'idée qu'il s'en faisait. Dès que l'occasion se présente de reprendre du service, il accepte un poste de stagiaire sur un site Internet de mode, créé et dirigé par Jules Ostin.



OÙ EST HERCULE ?

Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !

Jouez sur lorrainemag.com

*Soit 15 places pour 2 personnes. Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email.

JEU-CONCOURS

GAGNEZ 20 REPAS*
 offerts par La Grange Inspirée à Sion (54)



QUESTION : Notre salle de spectacle et d'événementiel, La Grange Inspirée est située sur la commune de Saxon-Sion et bénéficie, outre de tous les équipements, d'une belle terrasse offrant une vue panoramique sur ?

Éléments de réponse sur collinedesionvaudemont.fr

Jouez sur lorrainemag.com

* Soit 10 repas pour 2 personnes à l'Auberge de la Colline, hors week-end et boissons. Repas valables jusqu'au 15 oct. 2015. Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email.



Bélier (du 21 mars au 20 avril)

Amour: Vous aurez la possibilité de consolider vos liens affectifs.
Travail-Argent: Vous allez sans doute multiplier les contacts et vous aurez raison. Ils peuvent aboutir à une collaboration dans le courant du mois. **Santé:** Attention au stress.



Taureau (du 21 avril au 20 mai)

Amour: Vous serez contrarié par mille petits riens et l'ambiance à la maison ne sera pas des meilleures. Votre partenaire aura du mal à vous supporter. **Travail-Argent:** C'est le moment de reprendre vos dossiers de longue date, et de les analyser plus sereinement. D'anciens projets pourraient aboutir. **Santé:** Ne dépassez pas la limite de vos forces.



Gémeaux (du 21 mai au 21 juin)

Amour: Vos fréquents changements d'humeur ont parfois du bon. Ainsi, vous serez chaleureux et passionné à l'égard de votre partenaire. **Travail-Argent:** Des changements positifs se profilent à l'horizon. Vous devrez tenir compte d'idées, de concepts nouveaux. **Santé:** Mangez plus léger.



Cancer (du 22 juin au 23 juillet)

Amour: Les liens sentimentaux se rappellent toujours à votre attention. Des difficultés concernant les enfants sont possibles. **Travail-Argent:** Un bon moment pour les finances. Mais la communication passe mal dans la vie professionnelle. **Santé:** Bonne résistance.



Lion (du 24 juillet au 23 août)

Amour: Un être proche de vous affectivement pourrait vous demander de l'aide. Vous répondrez présent. **Travail-Argent:** Soyez vigilant. Dans votre entourage professionnel, on pourrait vouloir vous mettre des bâtons dans les roues. **Santé:** Prenez rendez-vous avec l'ophtalmologue pour un examen de votre vue.



Vierge (du 24 août au 23 septembre)

Amour: Vos relations sentimentales seront compliquées. Essayez de garder votre lucidité et votre calme. **Travail-Argent:** Dans peu de temps, le secteur professionnel va s'animer mais, pour l'instant, c'est le calme qui règne. Profitez-en pour faire une mise au point. **Santé:** Quelques petits soucis vous ont perturbé, reprenez vite votre souffle.



Balance (du 24 septembre au 23 octobre)

Amour: Fuir la routine est une excellente idée. Vous ferez tout pour étonner votre partenaire qui sera sensible à votre dynamisme. **Travail-Argent:** Votre situation financière n'est pas très brillante mais pas désespérée. Pour redresser vos finances, évitez d'utiliser votre carte de crédit ou votre chéquier. **Santé:** Ne gaspillez pas votre énergie.



Scorpion (du 24 octobre au 22 novembre)

Amour: Votre sensibilité à fleur de peau risque, une fois de plus, de vous poser des problèmes. Essayez d'être moins susceptible et vous verrez les choses autrement. **Travail-Argent:** Ce n'est pas le moment d'attaquer les obstacles de front. **Santé:** énergie à revendre.



Sagittaire (du 23 novembre au 21 décembre)

Amour: Vous régnerez en maître sur votre foyer, et il vous arrivera de prendre des décisions sans consulter votre partenaire. **Travail-Argent:** Vous êtes soumis à des influences planétaires contradictoires. **Santé:** Le tonus est là et vous faites un excellent usage de vos forces.



Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier)

Amour: Vous ferez une rencontre surprenante ou insolite. Cela vous déstabilisera un peu mais aboutira à une relation positive. **Travail-Argent:** Les démarches que vous entreprendrez, les contacts sociaux que vous aurez, vous donneront entière satisfaction. **Santé:** évitez les plats trop épicés et riches en graisse.



Verseau (du 21 janvier au 19 février)

Amour: Vous avez beaucoup d'atouts de votre côté. Utilisez-les aux bons moments. **Travail-Argent:** Vous proposerez des innovations qui rencontreront certaines réticences de la part de vos supérieurs. **Santé:** Un petit régime vous ferait le plus grand bien.



Poissons (du 20 février au 20 mars)

Amour: Les célibataires pourront tenter leur chance avec de bons espoirs de réussite. **Travail-Argent:** La carrière, les projets sont toujours animés. Jouez gagnant. **Santé:** L'organisme, moins stressé, retrouve son calme.



ROUGET "BARBET" EN FILETS CUIITS SUR PEAU, HARICOTS COCOS AU CHORIZO



Recette pour 4 personnes

Le Capu

Hervé et Laurence Fourrière

A. 31 rue Gambetta 54000 Nancy

T. +33 (0)3 83 35 26 98 M. info@lecapu.com - W. www.lecapu.com

Haricots Cocos

- 300 grs haricots cocos
- 40 grs carotte
- 30 grs oignon
- 2 gousses ail
- 50 grs poitrine fumée
- 1 bouquet garni
- Sel / Poivre

Laisser tremper les haricots coco dans de l'eau froide pendant 12 heures. Les blanchir puis les mettre à cuire avec la garniture aromatique (reste des ingrédients). Cuire à petit frémissement et à couvert pendant environ 1½ heures. Assaisonner, prolonger la cuisson pendant 45 minutes environ. Réserver au chaud.

Beurre Blanc

- 30 g échalotes
- 100 g vin blanc
- 50 g vinaigre de xérès
- q.s poivre concassé
- 250 g crème 35%
- 100 g beurre
- q.s. sel

Mélanger dans une casserole l'ensemble des ingrédients (sauf la crème et le beurre), porter à ébullition, réduire à sec. Ajouter la crème, porter à ébullition pendant 5 minutes environ, chinoiser, monter au beurre. Rectifier l'assaisonnement.

Garniture

- Sel / Poivre

Au Dernier Moment

Plaquer les filets (côté peau en surface) puis les arroser délicatement d'un filet d'huile d'olive, sel et poivre. Enfourner à 180°C, laisser cuire pendant quelques minutes. Si besoin, terminer la cuisson sous salamandre. Pendant ce temps, lier le jus de cuisson des haricots cocos avec un peu de roux blanc (ou sauceline), y ajouter les haricots, porter de nouveau à ébullition. Ajouter le reste des ingrédients. Déposer au centre de l'assiette un peu de cocos - oeufs de saumon - ciboulette, rehausser d'écume de beurre blanc, et des filets de rougets. Terminer par une fine julienne de chorizo et de fleur de sel au piment d'espelette.

Gelée d'Agrumes

- 150 g jus de pamplemousse rose
- 50 g jus de clémentine
- 50 g jus de citron
- 10 g sucre
- 4 à 5 g gélatine

Au Dernier Moment

- 400 grs filets de rouget
- 20 grs huile d'olive
- q.s. huile d'olive
- 50 grs vin blanc
- 50 grs chorizo
- 25 grs oeufs de saumon
- 8 grs ciboulette
- q.s. beurre blanc (facultatif)





TERRES LORRAINES

LA FERME DES FRUITIERS

LA CROIX DU JARD

POUR VOTRE MARCHÉ CHAMPÊTRE, 2 ADRESSES :

La Ferme des Fruitiers COYVILLER à 5 km
de Saint-Nicolas-de-Port Tél. **03 83 46 74 55**

La Croix du Jard LAITRE-SOUS-AMANCE
à 6 km de Seichamps Tél. **03 83 31 02 33**

LUNDI → 14H-19H • MARDI, MERCREDI, JEUDI → 10H-12H ET 14H-19H
VENDREDI → 9H-12H ET 14H-19H • SAMEDI → 9H-12H ET 14H-18H

**VOTRE PRODUCTEUR LOCAL
DE FRUITS & LÉGUMES**



QUETSCHES

**c'est le moment
d'en profiter !!!**

... ET TOUS LES MEILLEURS PRODUITS FERMIERS DE LA RÉGION !

FRUITS • LÉGUMES • VIANDES
VOLAILLES • PRODUITS LAITIERS • JUS DE FRUITS
VINS • CONFITURES • CONSERVES ...

EN DIRECT DE NOTRE RÉGION !

*Plus de 20 ans
d'expérience
au service
de votre projet*



*Des constructions
dans l'air du temps!*

*Nos dessinateurs élaboreront
pour vous un projet sur mesure.*

**TERRAINS
À BÂTIR**
Réhainviller,
Mont sur Meurthe,
Blainville sur l'Eau.

EGR vous apporte toutes les garanties constructeur
Z.A. du Douaire St-Aignan - 54360 Blainville-sur-l'Eau
Tél. 03 83 75 08 35 - www.ecr54.fr